

**UNIVERSIDAD NACIONAL  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
ESCUELA DE LITERATURA Y CIENCIAS DEL LENGUAJE**


**Informe de fin de gestión**

*17 de mayo de 2016 al 17 de mayo de 2021*

**Ileana Saborío Pérez  
Directora**

**Vianey Martín Núñez Arguedas  
Subdirector**

*Mayo, 2021*



## Tabla de contenidos

Índice de tablas y diagramas .....	3
PRESENTACIÓN.....	5
Sobre los contenidos de este informe.....	5
ARTÍCULO 11: CONTENIDO MÍNIMO DE LOS INFORMES .....	5
I. Estado de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje .....	6
II. Aspectos generales de la ELCL.....	10
COORDINACIONES DE ÁREA Y POSGRADOS .....	10
COORDINACIONES DE LOS PROGRAMAS DE VINCULACIÓN EXTERNA.....	11
III. Sobre los contenidos y el formato de este informe .....	12
IV. Estado de la Gestión: Cumplimiento de objetivos, implementación de disposiciones pendientes y delimitación de las propuestas ofrecidas.....	16
SOBRE EL EJE 1 DEL PLAN INSTITUCIONAL.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
SOBRE EL EJE 2 DEL PLAN INSTITUCIONAL.....	26
SOBRE EL EJE 3 DEL PLAN INSTITUCIONAL.....	34
SOBRE EL EJE 4 DEL PLAN INSTITUCIONAL.....	39
SOBRE EL EJE 5 DEL PLAN INSTITUCIONAL.....	44
V. Informe presupuestario.....	17
VI. Informe Académico .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
VII. Listado de documentos emitidos, peticiones recibidas, contestadas o en proceso.	<b>Error!</b>
<b>Bookmark not defined.</b>	
VIII. Observaciones generales y recomendaciones .....	47
VIII. Resumen ejecutivo .....	90

## Índice de tablas y diagramas

	Página
Tabla 1. Datos Generales de la ELCL	7
Tabla 2. Personal Administrativo	11
Diagrama 1. De los aspectos considerados en la elaboración del informe	12
Diagrama 2. Los 5 ejes del Plan Institucional	12
Diagrama 3. Los 5 objetivos del Plan Estratégico de Facultad	13
Tabla 3. Los 11 objetivos del POA de la ELCL en relación con el PEF	14
Tabla 4. El Plan de Trabajo Propuesto	15
Tabla 5: Formato utilizado para la rendición del informe	16
Tabla 6: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 1	17
Tabla 7: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 2	17
Tabla 8: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 4	18
Tabla 9: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 3	18
Tabla 10: POA Objetivo estratégico 3 – Meta estratégica 1	19
Tabla 11: POA Objetivo estratégico 3 – Meta estratégica 2	19
Tabla 12: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 1	20
Tabla 13: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 2	20
Tabla 14: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 3	21
Tabla 15: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 4	21
Tabla 16: POA Objetivo estratégico 10 – Meta estratégica 1	22
Tabla 17: POA Objetivo estratégico 10 – Meta estratégica 2	22
Tabla 18: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 1	23
Tabla 19: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 3	23
Tabla 20: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 1	24
Tabla 21: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 2	24
Tabla 22: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 3	25
Tabla 23: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 4	25
Tabla 24: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 1	26
Tabla 25: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 2	26
Tabla 26: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 3	27
Tabla 27: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 5	27
Tabla 28: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 1	28
Tabla 29: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 2	29
Tabla 30: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 1	29
Tabla 31: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 2	30
Tabla 32: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 3	30
Tabla 33: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 4	31

Tabla 34: POA Objetivo estratégico 8 – Meta estratégica 1	31
Tabla 35: POA Objetivo estratégico 8 – Meta estratégica 2	32
Tabla 36: POA Objetivo estratégico 8 – Meta estratégica 2	33
Tabla 37: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 2	33
Tabla 38: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 1	34
Tabla 39: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 2	34
Tabla 40: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 3	35
Tabla 41: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 4	35
Tabla 42: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 5	36
Tabla 43: POA Objetivo estratégico nuevo – Meta estratégica 1	37
Tabla 44: POA Objetivo estratégico nuevo – Meta estratégica 1	38
Tabla 45: POA Objetivo estratégico nuevo – Meta estratégica 1	38
Tabla 46: Presupuesto Ordinario de Operación ELCL	39
Tabla 47. Saldos de las Cuentas de los Proyectos de Vinculación Ext	39
Tabla 48. Matrícula ELCL	40
Tabla 49. Plan de relevo ELCL	40
Tabla 50: Ayudas Económicas Brindadas I Ciclo 2017	41
Tabla 51: Oficios emitidos	42
Tabla 52: Correspondencia Persona General	64
Tabla 53: Resoluciones	65
Tabla 54: Circulares informativas	65
Tabla 55: Documentación Remitida	66
Tabla 56: Convocatorias	66
Tabla 57: Constancias emitidas	69
Tabla 58: Acciones manuales realizadas	69
Tabla 59: Equiparaciones tramitadas	71
Tabla 60: Certificaciones y títulos de idioma emitidos	76

## **PRESENTACIÓN**

En cumplimiento al Artículo 110 incisos b), j) y p) de la Ley de la Administración Financiera de la República y Presupuestos Públicos No.8131, Apartado V de las Normas Generales para la Administración y Control de los Bienes de la Universidad Nacional, Artículo 12, inciso e) de la Ley General de Control Interno, las Normas de Control Interno: 4.2, 4.7, 4.10, 4.12, 5.1, 5.2, 5.3, 5.5, 6.2, 6.5, 6.6 y 6.7 y las Directrices emitidas por la Contraloría General de la República en La Gaceta No.131 del 07 de julio del 2005, presentamos este informe de la gestión realizada entre mayo 2019 y mayo 2020 en la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.

## **Sobre los contenidos de este informe**

En cumplimiento de la normativa institucional y en observancia a las instrucciones derivadas por entidades superiores, el presente informe se enmarca en el Reglamento de Rendición de Cuentas y los informes de gestión, artículos 11 y 12, tal y como se detallan a continuación:

### **ARTÍCULO 11: Contenido mínimo de los informes**

Los informes de rendición de cuentas durante la gestión y de fin de gestión deberán incluir como mínimo (según corresponda):

- a. Información que ubique la persona y la instancia donde realiza las labores.
- b. Fecha del informe y período de tiempo del cual está rindiendo cuentas.
- c. Un estado de la instancia bajo su responsabilidad que incluya el nivel de cumplimiento de los objetivos, metas e indicadores establecidos previamente en su planificación estratégica, especificando los principales logros y actividades pendientes.
- d. Información sobre la gestión de los recursos financieros asignados.
- e. Estado de implementación de las disposiciones pendientes o en ejecución del resultado de los procesos del Sistema de Mejoramiento Continuo de la Gestión Universitaria e informes de auditoría, cuando durante su gestión haya sido sujeto activo de alguno de esos procesos.
- f. Enumeración de los asuntos, hechos o información de carácter confidencial, garantizando la confidencialidad al momento de la comunicación, presentación y publicidad del informe, lo

anterior por disposición legal o constitucional.

- g. Un resumen de las peticiones recibidas, contestadas o declaradas por resolución inadmisibles, de conformidad con lo indicado en el inciso e) del artículo 11 de la Ley 9097, Ley de Regulación del Derecho de Petición publicada en el Alcance Digital N° 49 a La Gaceta N° 52 de 14 de marzo de 2013.
- h. Recomendaciones y observaciones generales.

*Modificado según el oficio UNA-SCU-ACUE-2118-2016*

## **I. Estado de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje**

Si bien es cierto existe un crecimiento sustancial tanto en población estudiantil, administrativa y docente, como presupuestaria para la ELCL, este crecimiento tiende a mantenerse estable debido a políticas institucionales. Además, este crecimiento resulta en nuevas fortalezas y oportunidades para la Unidad Académica, pero también implica la aparición de otros desafíos y necesidades que, a su vez, requieren de una gestión oportuna.

En ese sentido, la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje obtiene las siguientes cifras:

**Tabla 1. Datos Generales de la ELCL.**

<b>Datos</b>	<b>Cifras</b>
Estudiantes matriculados 2016*	568
Estudiantes matriculados 2017	583
Estudiantes matriculados 2018	728
Estudiantes matriculados 2019	696
Estudiantes matriculados 2020 <sup>o</sup>	780
Presupuesto ejecutado 2016	¢28,022,154.35
Presupuesto ejecutado 2017	¢30.264.045,96
Presupuesto ejecutado 2018	¢33.925.030,84
Presupuesto ejecutado 2019	¢33.235.886,00
Presupuesto ejecutado 2020 <sup>o</sup>	¢22.646.944,38
Tiempos completos ejecutados 2016	63
Tiempos completos ejecutados 2017	63
Tiempos completos ejecutados 2018*	63
Tiempos completos proyectados 2019	63

Tiempos completos proyectados 2020 <sup>8</sup>	63
---	----

\*II ciclo, 2018 <sup>8</sup>I ciclo, 2020

Fuente: ELCL, Asistencia Administrativa, 2020.

Al igual que en años anteriores, la estructura administrativa de la ELCL se ha mantenido en número y forma, lo cual ha permitido que muchas de las tareas propuestas se ejecuten de manera apropiada aunque no siempre de forma expedita, debido a la limitante de personal en proporción con el tamaño de esta unidad y la cantidad de trámites que se derivan .

Es importante señalar que a finales del 2018 salió a concurso una nueva plaza en el puesto de asistente estudiantil, la cual fue inmediatamente cubierta, y que desde el II ciclo del 2018, un puesto fue asignado por parte del Gabinete al presupuesto ordinario de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, lo cual ha brindado una mayor estabilidad en el sector administrativo de la Escuela.

Durante el periodo 2018-2019, la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje ejecuta 23 proyectos. Esto quiere decir que el 72% del total del presupuesto de la ELCL se utiliza en docencia y el 28% en el desarrollo de programas, proyectos y actividades académicas de investigación, extensión y docencia, a la cual se suman profesores tanto propietarios como interinos de las 4 áreas que conforman esta unidad académica.

**Tabla 2. Proyectos concluidos en el 2019**

Nombre del Proyecto	Responsable
0041-17 VI Congreso Internacional de Lingüística Aplicada	Roger Retana Calderón
0393-16 La autoevaluación como estrategia didáctica para potenciar la autonomía en el aprendizaje de inglés como LE	Henry Sevilla Morales
0565-15 Las traducciones literarias de José Basileo Acuña Zeledón	Meritxell Serrano Tristán
0338-16 Construcción del corpus y análisis de textos escritos de los estudiantes de inglés de la ELCL: caracterización de la destreza de escritura durante la adquisición de una L2	Sonia Rodríguez Salazar
0474-16 Tríptico de actividades lingüísticas académicas: proyección de prolinca	Isabel Cristina Bolaños Villalobos
0012-17 Personajes afrodescendientes en las letras panameñas: cuento, drama y ensayo Fase I	Jorge Ramírez Caro
0028-18 Desarrollo y proyecciones de los estudios literarios y lingüísticos en Costa Rica: 1926-2016	Carlos Francisco Monge Meza
0307-18 Echos francophones-Revista radiofónica en francés	Virginia Boza Araya
0606-19 Gestión de la Calidad Bach. Enseñanza Francés	Paula Santander Sotomayor

Fuente: Secretaría Subdirección, Sistema de Información Académica, UNA. 2020

**Tabla 3. Proyectos Nuevos y en Ejecución durante el 2020**

<b>Nombre del Proyecto</b>	<b>Responsable</b>
0076-16 Gramática Pedagógica del Guaymí*	Vianey Martín Núñez Arguedas
0086-16 Revista Letras	Sherry Gapper Monroe
0579-16 Gestión de la Calidad del BEI Fase II	Lindsay Chaves Fernández
0402-14 Precisión en Uso de Estructurales Gramaticales ILE	Damaris Castro García
0604-17 Estudio de las Necesidades de Est. con Discapacidad V	MayLing González Ruiz
0024-18 Gramática Pedagógica del Buglere, Etapa II	Isabel Cristina Bolaños Villalobos
0369-15 Macro-Programa de Lingüística centroamericana	Juan Diego Quesada Pacheco
0032-17 Gramática de la Lengua Emberá Etapa I	Jose Manuel Murillo Miranda
0029-18 Las Lenguas del Caribe Continental	Juan Diego Quesada Pacheco
0032-18 Las Partículas Informativas del Español Centroamer	Bibiana Núñez Alvarado
0275-18 Significación de Costa Rica en las Literaturas Regionales	Margarita Rojas González
0112-16 Programa Francés y Educación	Julio Sánchez Murillo
0059-17 Proyecto Investigación y Cooper. Interinstit. Francés	María Gabriela Vargas Murillo
0032-17 Redes de Formación y Difusión para Profesores FLE	Julio Sánchez Murillo
0309-18 Gestión de la Calidad de la Carrera Bach. Ens. Francés	Paula Santander Sotomayor
0583-18 La traducción de poesía costarricense (2000-2018)	Francisco Vargas Gómez
0590-18 Corpus en el aula: Aplicación de la LC en la Ens. inglés	Sonia Rodríguez Salazar
0593-18 Gramática Pedagógica del Guaymí: Etapa II	Vianey M. Núñez Arguedas
0536-18 Programa de Estudios en Literaturas Regionales	Gabriel Baltodano Román
0591-18 Personajes afrodes. en las letras Costar. 1880-1940	Jorge Ramírez Caro
0426-18 Echos Francophones – Rev. Radiofónica en Francés	Karina Costa Morales

Fuente: Secretaría de Subdirección, Sistema de Información Académica, UNA. 2020

\*1/4 T Ad-honorem 2020 por prórroga.

Así, con el 72% del presupuesto ordinario de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje se desarrollan los siguientes planes de estudio:

1. Bachillerato en Literatura y Lingüística con énfasis en Español
2. Bachillerato en la Enseñanza del Español
3. Licenciatura en Literatura y Lingüística con énfasis en Español
4. Bachillerato en la Enseñanza del Francés
5. Diplomado en Lengua Francesa
6. Bachillerato en Lengua Francesa



7. Licenciatura en Lingüística Aplicada con énfasis en Francés
8. Bachillerato en Inglés
9. Bachillerato en la Enseñanza del Inglés
10. Bachillerato en la Enseñanza del Inglés I y II Ciclos

Adicionalmente, la oferta de posgrados de nuestra Unidad consiste en:

1. Maestría en Traducción Inglés /Español
2. Maestría Profesional en Lingüística Aplicada
3. Maestría en Estudios de Cultura Centroamericana (MECC)

Basados en el presupuesto ordinario 2018, el panorama sobre el número de plazas con las que cuenta la ELCL es la siguiente:

1. A mayo 2018, la ELCL mantiene 62.38 plazas de las cuales 42.75 T.C. son de académicos en propiedad y 19.63 T.C corresponden a académicos interinos.

**Tabla 4. Análisis Situacional Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje**

Total de plazas	62.88
MODALIDADES	PLAZAS
Propietarios	42.75
(+) Vacantes	10
(+) Plazos fijos	10.13
(-) Concursos por oposición	10*
(-) Concursos por oposición condicionado jubilación	0
(-) Aumento de jornada	0
(-) Resguardo de beca PFESA	0
(-) Resguardo de beca vacante-PFESA	0
(-) Resguardo de beca condicionada jubilación-PFESA	0
(-) Resguardo de beca PRA	0
(-) Otros TC Programados	1
(-) Gestión académica	2.25
(-) Relación 90/10	6.063
<b>DISPONIBLE PARA FORMULAR</b>	<b>0.817</b>

\*1 plaza dada en propiedad, Área de Español en 2019.

Fuente: PFESA, Auxiliar administrativo ELCL, 2020.

2. La ELCL ejecuta un presupuesto cercano a los 90 T.C. anualizados. Estos tiempo incluyen los tiempos completos trasladados por la Vicerrectoría Académica para ejecutar el Diplomado en

Inglés y los cursos de Inglés Integrado; y suman los tiempos trasladados por la Escuela de Informática para atender cursos de Inglés para Integrado.

3. El total de académicos de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje en propiedad es de 42,75 durante la administración actual y solamente ha variado debido a la jubilación reciente de algunos de sus académicos.
4. El personal administrativo consiste en 7 T. C. en propiedad (70%) y, con 3 T.C. (30%) de administrativos interinos, de los cuales siete ofrecen apoyo administrativo propiamente dicho y dos en servicios de conserjería. El resto del personal administrativo está nombrado por recursos proporcionados por el Gabinete de Rectoría y recursos propios obtenidos por vinculación externa.

## **II. Aspectos generales de la ELCL**

### **Coordinaciones de área y posgrados**

#### **Área de Español**

José Manuel Murillo Miranda

#### **Área de Francés**

Jorge Barth Arroyo

#### **Área de Inglés**

Henry Sevilla Morales

#### **Área de Cursos de Servicio**

Mildred Alpizar Alpizar

#### **Maestría en Traducción**

Sonia Rodríguez Salazar

#### **Maestría Profesional en Lingüística Aplicada**

Vivian Vargas Barquero

#### **Maestría en Estudios Centroamericanos**

Gabriel Baltodano Román

#### **Sede Interuniversitaria de Alajuela**

Susan Montero

## COORDINACIONES DE LOS PROGRAMAS DE VINCULACIÓN EXTERNA

### Centro de Estudios de Idiomas Conversacionales (CEIC)

Mayra Loaiza Berrocal

### Programa de Estudios Hispánicos

Sonia Rodríguez Salazar

### Programa de Educación Continua, PEC

Sonia Rodríguez Salazar

### Profesionales ejecutivas

Lisbeth Ulate Sánchez

Lidiette Castro Hidalgo

**Tabla 5. Personal Administrativo**

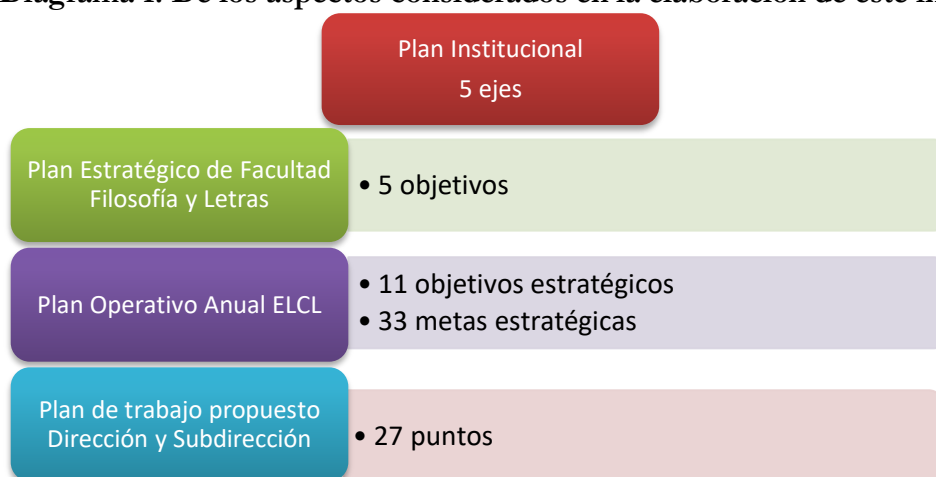
Nombre del funcionario	Puesto
Yorleny Fallas Trejos	Secretaria Ejecutiva (Dirección)
Nazareth Calderón Espinoza	Secretaria Ejecutiva (Posgrados)
Cinthia Mena Rodríguez	Secretaria de Subdirección
Joseph Trigueros Varela	Profesional Asistencial en Desarrollo Tecnológico
Hazel Vega Rodríguez	Secretaria de Asuntos Estudiantiles
Otilia Cedeño Castro	Secretaria de Coordinaciones de Área
Evelyn Sánchez Valerio	Recepcionista
Lorena Esquivel Díaz	Técnico Asistencial en Financiero Contable
Orlando Jiménez Martínez	Secretario CEIC
Lilliana Jiménez Salas	Técnico Analista en Vida Estudiantil
Ricardo Tamargo Bolaños	Técnico en Servicios Paraacadémicos
Luis Diego Salas Campos	Técnico en Servicios Paraacadémicos
Alejandro Barrantes Villalobos	Gestor Operativo Básico en Servicios Generales
Carolina Chaves Artavia	Gestor Operativo Básico en Servicios Generales
Juan Carlos Gutiérrez	Técnico en Servicios Paraacadémicos
Olga Lidia Agüero Badilla	(Traslado con ascenso)
Mariana Madrigal Mejías	(Sustitución de Juan Carlos Gutiérrez, nombrado en docencia)
Teresa Obregón Martínez	Gestora Operativa Básica en Servicios Generales (CEIC)

Fuente: Asistencia Administrativa, 2019-2020.

### III. Sobre los contenidos y el formato de este informe

El trabajo realizado durante este cuarto año en la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje (ELCL), y sobre las bases en la que se presenta este informe lo componen tres pilares, según se detalla en el diagrama 1.

**Diagrama 1. De los aspectos considerados en la elaboración de este informe**



Fuente: Saborío, Ileana y Núñez, Martín, 2017.

A continuación, se detallan los aspectos sobresalientes de cada uno de estos componentes:

- Los 5 ejes del Plan Institucional y sus objetivos.

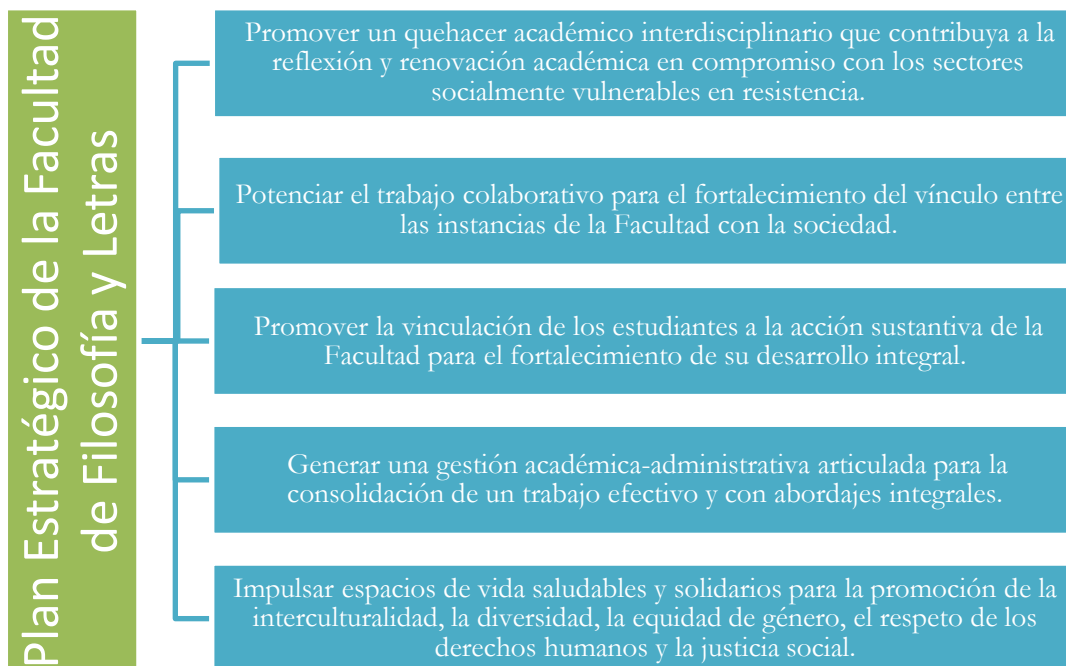
**Diagrama 2. Los 5 ejes del Plan Institucional**



Fuente: Plan Institucional, Universidad Nacional, 2015.

b. El Plan Estratégico de la Facultad de Filosofía y Letras y sus 5 objetivos globales.

**Diagrama 3. Los 5 objetivos del Plan Estratégico de Facultad**



Fuente: Plan Estratégico de la Facultad, Facultad de Filosofía y Letras, 2019

Resulta importante señalar que los objetivos y metas del Plan Institucional se han condensado en el nivel de Facultad, de modo que las diferentes Unidades Académicas ligadas a la Facultad de Filosofía y Letras derivan su trabajo anual de esta propuesta.

c. El Plan Operativo Anual (POA), el cual responde de forma directa al Plan Estratégico de Facultad, sus objetivos y metas estratégicas.

**Tabla 6. Los 13 objetivos del Plan Operativo Anual de la ELCL en relación con el PEF**

Plan Inst.	Plan Estratégico de Facultad	Plan Operativo Anual – ELCL	Metas Estratégicas POA-II Ciclo 2019
Eje 1	1. Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.	<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.	4 metas
		<b>POA-OE 3.</b> Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español con el propósito de formar especialistas en las diferentes disciplinas	2 metas

		de la ELCL, capaces de investigar en sus ámbitos de especialidad, en el desarrollo del conocimiento y educación, de manera que respondan a la demanda del campo profesional del país.	
		<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.	5 metas
		<b>POA-OE 10.</b> Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.	2 metas
		<b>POA-OE 12.</b> Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.	2 metas
Eje 2	2. Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la Facultad con la sociedad.	<b>POA-OE 11.</b> Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA con el fin de responder a los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.	3 metas
		<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.	9 metas
		<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.	5 metas
Eje 3	3. Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.	<b>POA-OE 6.</b> Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica e interdisciplinarios para generar conocimiento en beneficio de las carreras y necesidades del país.	3 metas
		<b>POA-OE 7.</b> Fortalecer el programa de vida universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y el rezago estudiantil.	4 metas
		<b>POA-OE 8.</b> Participar en actividades de difusión y atracción de estudiantes para dar a conocer nuestras carreras y satisfacer la demanda de profesionales en las áreas de nuestras especialidades.	1 meta
Eje 4	4. Generar una gestión académica-administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo y con abordajes integrales.	<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente, con el propósito de enriquecer la labor sustantiva de la UNA.	6 metas
Eje 5	5. Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social	<b>POA-OE 13.</b> Promover una cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad y diversidad cultural, lingüística e ideológica entre los funcionarios de la ELCL para una mejor calidad de vida laboral.	1 meta

Fuente: Plan Operativo Anual, Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, 2019 y 2020.

d. La propuesta de plan de trabajo de la Dirección y Subdirección para la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y el cual consta de 27 puntos divididos en cinco ejes fundamentales.

**Tabla 7. El Plan de Trabajo Propuesto 2016-2021**

<b>Tema</b>	<b>Puntos propuestos</b>
Docencia	8
Docencia, Investigación y Extensión	6
Ámbito Estudiantil	6
Sistema Administrativos	2
Alcances Generales	5

Fuente: Plan de Trabajo Dirección y Subdirección ELCL, UNA. Saborío y Núñez, 2016

De este modo, sometemos este informe de labores satisfechos por haber realizado nuestro trabajo con el mayor esmero pero conscientes de que la faena por adaptarse, continuar procesos existentes e impulsar nuevas propuestas que redunden en el beneficio de una Unidad Académica de las dimensiones de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje en muchas ocasiones resulta abrumante, y puede no siempre responder a los intereses individuales de algunos de sus actores. No obstante, también estamos convencidos de haber tratado de desarrollar una gestión transparente, objetiva y comprometida apegada a la normativa institucional.

Como se ha expresado anteriormente, en cumplimiento al Reglamento para la Rendición de Cuentas y los Informes de Fin de Gestión, capítulo II, artículo 12, incisos a, b, c, y ante la carencia de un formato específico que ayude a presentar de mejor manera los datos requeridos, hemos decidido incluir información puntual en tablas como la tabla 8.

**Tabla 8: Formato utilizado para la rendición de este tercer informe de labores**

Plan Institucional			<p>← En este espacio se reflejará el eje establecido en el plan institucional.</p> <p>← Este espacio referirá al objetivo macro del Plan Estratégico de la FFL</p> <p>← El POA-OE alude al objetivo estratégico incluido por la unidad en su Plan Operativo Anual.</p> <p>← Este apartado incluye la Meta Estratégica del Plan Operativo Anual.</p> <p>Bajo la columna “Lo planteado 2019-2020” se hace referencia a las acciones propuestas para el tercer año de gestión.</p> <p>“Lo actuado durante 2019-2020” se refiere al nivel de cumplimiento de las acciones planteadas para el segundo año de gestión.</p> <p>“Lo pendiente” vincula lo hecho hasta el momento con las tareas proyectadas para el II Ciclo del POA 2020.</p>
Eje 1.			
PEF:			
POA-OE 1.			
Meta Est. 1:			
Lo planteado para 2017-2018	Lo actuado durante 2017-2018	Lo pendiente	

Fuente: Núñez, Martín y Saborío, Ileana, 2017.

Se utilizará el mismo formato implementado desde la primera presentación de nuestros informes.

#### **IV. Estado de la gestión: Cumplimiento de objetivos, implementación de disposiciones pendientes y delimitación de las propuestas ofrecidas**

Este apartado versará sobre los objetivos estratégicos incluidos en el Plan Operativo Anual de la Escuela de Literatura y Ciencias de Lenguaje y que responden de manera sustantiva al Plan Estratégico de la Facultad de Filosofía y Letras, y, por consiguiente, al Plan Institucional de la Universidad Nacional correspondiente al quinquenio 2016-2021.



## ***SOBRE EL EJE 1 DEL PLAN INSTITUCIONAL***

Universidad Pertinente, transformadora y sustentable

**Tabla 9: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 1:</b> Desarrollar una actividad académica conjunta con la Escuela de Filosofía y otra con la división de educología, o bien, con otras Unidades Académicas de la FFL o a nivel institucional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Para el 2019 se planteó una actividad.	Se ejecutaron en conjunto con la Esc. de Filosofía el certamen UNA Palabra cuya ceremonia de premiación se llevó a cabo el 8 de noviembre de 2019, y junto al CIDE se desarrollaron los proyectos de Gestión de la Calidad del BEI y del BEF	Ejecutar el proyecto UNA-Palabra en el II ciclo del 2020.  Continuar con los procesos de gestión de la calidad del BEI y del BEF.
Para el 2020 se plantearon 3 actividades conjuntas.	Se ejecuta en conjunto con la Esc. de Filosofía el certamen UNA Palabra, y junto al CIDE los proyectos de Gestión de la Calidad de la Calidad del BEI y del BEF. Adicionalmente, se trabajó en conjunto con la DEB, la ECER y la ECENMHCAVI la elaboración de programas de lengua extranjera para el rediseño de sus planes	Colaborar con otras áreas de la UNA en el diseño de programas de lengua extranjera según necesidades curriculares

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 10: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 2:</b> Realizar una Asamblea en la cual se socialicen los resultados y productos de proyectos sobresalientes.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar una Asamblea para socializar los resultados y productos de proyectos sobresalientes.	Se realizó la Asamblea ordinaria N. 2-2019 el 29 de octubre de 2019 donde se socializaron los resultados y los productos de 3 investigaciones sobresalientes.	Continuar, durante el II Ciclo, con la socialización de los resultados y productos de proyectos sobresalientes en ámbitos académicos, de investigación y extensión que impacten también a la población estudiantil.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 11: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 3:</b> Realizar una edición de la semana de lenguas y culturas.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar la semana de las culturas en el II ciclo de 2019.	Se realizó el Día de las Culturas el 14 de octubre de 2019, ya que durante esas fechas se desarrolló también el VI CILAP.	Impulsar futuras ediciones de la Semana de las Lenguas y las Culturas en la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 12: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 4**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 4:</b> Realizar una presentación anual de informe de labores y que el mismo sea aprobado por la Asamblea de Unidad.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Presentar informe anual de labores correspondiente al cuarto año durante el primer ciclo del 2020.	Se presenta el respectivo informe el día 23 de junio de 2020.	Presentar el informe final de gestión en junio de 2021.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 13: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 5**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 5:</b> Publicar 10 artículos académicos de acuerdo con las áreas de especialización de la ELCL.		
Lo planteado para 2020*	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Incentivar a los académicos de la ELCL para que investiguen, elaboren y publiquen artículos académicos de acuerdo con sus áreas de especialización.	Se han publicado a la fecha 11 artículos académicos.	Continuar motivando al personal académico a investigar, y a elaborar y publicar artículos académicos.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

\*Nueva meta incluida en el Plan Operativo 2020.

**Tabla 14: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 6**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 6:</b> Realizar una actividad académica organizada por la MATRA y la MPLA, en conjunto con la ELCL o alguna institución nacional o internacional.*		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Realizar una actividad académica organizada por la MATRA y la MPLA, en conjunto con la ELCL o alguna institución nacional o internacional.	Se realizaron 3 talleres de capacitación al personal docente de la ELCL, impartidos por la Prof. pasante Carol M. Myford de la U. de Illinois. Además, se realizaron 2 sesiones virtuales académicas con la Dra. Marjorie Zambrano-Paff de la UIP dirigida a los estudiantes de primer nivel de la MATRA, y con el Dr. Mauricio Espinoza Quesada de la U. de Cincinnati.	Ejecutar otras actividades programadas según posibilidades, dada la coyuntura actual por pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*Nueva meta incluida en el Plan Operativo 2020.

**Tabla 15: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 7**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 1.</b> Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
<b>Meta Est. 7:</b> Desarrollar una actividad académica conjunta entre el programa de la MECC y otras instancias de la FFL.*		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Desarrollar una actividad académica conjunta entre el programa de la MECC y otras instancias de la FFL.	Se celebró el curso corto “Reading, Re-writing and Using Literature for Cultural Diplomacy”, entre el 17 y 20 de febrero de 2020. Además, se ofreció un taller sobre traducción literaria el 21 y 22 de febrero, 2020. Ambas actividades fueron dictadas por la pasante Dra. Luise Von Flotow, de la U. de Ottawa.	Ejecutar otras actividades programadas según posibilidades, dada la coyuntura actual por pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*Nueva meta incluida en el Plan Operativo 2020.

**Tabla 16: POA Objetivo estratégico 3 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 3.</b> Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español con el propósito de formar especialistas en las diferentes disciplinas de la ELCL, capaces de investigar en sus ámbitos de especialidad, en el desarrollo del conocimiento y educación, de manera que respondan a la demanda del campo profesional del país..		
<b>Meta Est. 1:</b> Ejecutar nueve planes de estudio en las Áreas de Inglés, Francés y Español: Bach. en Inglés; Bach. en Enseñanza del Inglés; Dip. y Bach. en Enseñanza del Inglés para I y II Ciclos; Dip. y Bach. en Lengua Francesa; Bach. en Enseñanza del Francés; Lic. en Ling. Aplicada con énfasis en Francés; Bach. en Enseñanza del Español; Bach. en Liter. y Ling. con énfasis en Español y Lic. en Literatura y Ling. con énfasis en Español.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir 9 planes de estudio de las áreas de Francés, Español e Inglés en el 2do ciclo de 2019, y I ciclo de 2020.	Se impartieron los 9 planes de estudio correspondientes a las áreas de francés, español e inglés. En 2020, se migró a la presencialidad remota según instrucciones de las autoridades universitarias, debido a la situación nacional por COVID-19	Continuar con la gestión para que durante el II ciclo de 2020 se impartan los 9 planes de estudio adscritos a la ELCL en modalidad presencial remota, hasta que las autoridades universitarias giren nuevas instrucciones.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 17: POA Objetivo estratégico 3 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 3</b> Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español con el propósito de formar especialistas en las diferentes disciplinas de la ELCL, capaces de investigar en sus ámbitos de especialidad, en el desarrollo del conocimiento y educación, de manera que respondan a la demanda del campo profesional del país.		
<b>Meta Est. 2:</b> Ofrecer los planes de estudio de los tres posgrados: Maestría en Traducción Inglés-Español, y Maestría en Estudios de Cultura Centroamericana, y Maestría en Lingüística Aplicada en Inglés.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir todos los planes de estudio programados en el II ciclo de 2019 y I ciclo de 2020.	Se impartieron los planes de estudio programados para el II ciclo de 2019 en la Maestría en Traducción y para la Maestría Profesional en Lingüística Aplicada en Inglés, no así para la Maestría en Estudios de cultura Centroamericana, pues no hubo suficientes estudiante interesados para abrir una nueva promoción. En el I ciclo de 2020 se han impartido los 3 planes de Maestría migrando a la modalidad de presencialidad remota en acatamiento a instrucciones universitarias debido al COVID-19.	Gestionar la continuidad de los planes de estudio de los 3 planes de estudio en la modalidad de presencialidad remota hasta que se giren nuevas instrucciones al respecto.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 18: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
<b>Meta Est. 1:</b> Ofrecer tres cursos de verano que permitan a los estudiantes puedan avanzar en sus carreras.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Ofrecer cursos de verano para el III ciclo de 2019.	Se ofrecieron 8 cursos de verano.	Gestionar la apertura de al menos dos cursos de verano para el tercer ciclo 2020-2021, considerando posibilidades de presencialidad remota por coyuntura COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 19: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria..		
<b>Meta Est. 2:</b> Realizar un foro de intercambio de ideas con respecto a nuevas metodologías, enfoques, estrategias y técnicas del proceso enseñanza-aprendizaje para que siempre esté al día con los avances de cada una de las especialidades de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Actualizar el foro sobre temas de interés académico según las especialidades de la ELCL en el II ciclo de 2019.	Se actualizó mediante Google Groups y se dio seguimiento al foro mediante la asignación de labores respectivas a algunos académicos interinos como parte del plan anualizado.	Establecer nuevas propuestas para el uso efectivo del foro incluyendo el debate de experiencias académicas derivadas de la coyuntura COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 20: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
<b>Meta Est. 3:</b> Ofrecer 20 cursos de otros idiomas diferentes al inglés que permitan el desarrollo personal y profesional. Refiérase al objetivo 10 POA 2020.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir 20 cursos de idioma en el II ciclo de 2019, y 20 cursos de idioma en el I ciclo de 2020.	Se impartieron 24 cursos de idioma en el II ciclo de 2019 y se están impartiendo 17 cursos en el I ciclo de 2020, los cuales migraron a la modalidad de presencialidad remota. Debido a la respuesta de la Fundación Corea se imposibilitó la apertura de cursos de coreano para el 2020. Se solicitó, dentro del Plan de Fortalecimiento Institucional, un presupuesto específico para atender futuras necesidades en materia de otras lenguas extranjeras.	Ofrecer algunos cursos de idioma diferentes al inglés según las nuevas condiciones de cooperación internacional derivadas del COVID-19. Algunos cursos se continuarán ejecutando mediante la modalidad de presencialidad remota. Se está a la espera de las propuestas de las entidades cooperantes. Dar seguimiento a la gestión de solicitud de presupuesto específico para atender las nuevas necesidades en materia de lenguas extranjeras.

Fuente: Oficina Cursos de Servicio, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 21: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 4**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
<b>Meta Est. 4:</b> Realizar una gestión para la aprobación y asignación de presupuesto por medio de un convenio para impartir el Bachillerato en Enseñanza del Mandarín. Meta 3 2020.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
La firma del convenio entre la UNA y la Embajada de China para garantizar el componente presupuestario.	Se envió el convenio a las partes y este se encuentra en estado de lectura y análisis por las autoridades respectivas. Adicionalmente se completó el formulario “Application Form for Confucius Institute Headquarters/Hanban” a la Embajada de China y se sigue en espera de su aprobación.	Dar seguimiento a la gestión que permita la apertura del Bachillerato en Mandarín y de la Enseñanza del Mandarín, y mantenerse en espera de la aprobación del convenio.



**Tabla 22: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 4-2020**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
<b>Meta Est. 4:</b> Dar seguimiento al proceso de rediseño de la MATRA conducente a una mejora en la propuesta académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
<p>Dar seguimiento al proceso de rediseño de la MATRA conducente a una mejora en la propuesta académica</p>	<p>En el II ciclo de 2019 se realizaron reuniones donde se revisó la conclusión de la primera tarea: Estudios de programas a nivel nacional y regional.</p> <p>En el I ciclo de 2020 se continúa con la investigación de estudios de posgrado en traducción de universidades extranjeras.</p>	<p>Continuar con el rediseño de la propuesta académica.</p>

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 23: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 5-2020**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
<b>Meta Est. 5:</b> Participar regularmente y de forma proactiva en dos reuniones del subsistema de posgrado de la FFL.		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
<p>Participar regularmente y de forma proactiva en dos reuniones del subsistema de posgrado de la FFL.</p>	<p>No se han programado reuniones por parte del Sistema de Posgrados de la FFL.</p>	<p>Participar en alguna reunión del Subsistema de Posgrados.</p>

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 24: POA Objetivo estratégico 10 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 10.</b> Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.		
<b>Meta Est. 1:</b> Impartir cuatro cursos de Inglés integrado para otras carreras, con el propósito de contribuir con la formación de los funcionarios académicos de la institución.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente

Impartir 2 cursos de Inglés integrado para funcionarios en el II ciclo de 2019, y 2 cursos de inglés integrado en el I Ciclo 2020.

Se impartieron 2 cursos de inglés integrado para funcionarios en el II ciclo de 2019, y 2 cursos en el I ciclo de 2020, los cuales migraron a la presencialidad remota.

Apoyar la apertura de 2 cursos de inglés para funcionarios en el II ciclo de 2020 en modalidad presencialidad remota, y 2 para el I ciclo de 2021.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 25: POA Objetivo estratégico 10 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 10.</b> Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.		
<b>Meta Est. 2:</b> Impartir 60 cursos de inglés integrado con el propósito de contribuir con la formación de estudiantes de la Universidad Nacional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente

Impartir 30 cursos de inglés en el II ciclo de 2019, y 30 cursos de inglés en el II ciclo de 2020.

Se impartieron 47 cursos de inglés en el II ciclo de 2019 y se están impartiendo 41 cursos en el I ciclo de 2020, los cuales migraron a la presencialidad remota.

Apoyar la apertura de cursos de inglés en el II ciclo de 2020 bajo la modalidad de presencialidad remota, y para el I ciclo de 2021 según la situación país.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.



**Tabla 26: POA Objetivo estratégico 12 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 12.</b> Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.		
<b>Meta Est. 1</b> Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera Bach. En Ens. del Inglés para III y IV Ciclos.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera Bach. En Ens. del Inglés para III y IV Ciclos	Para el 2019 no fue posible realizar esta prueba, debido a que el costo para su aplicación se incrementó significativamente. Se realizó un primer contacto con Cambridge y Trinity College de London para incluirla a la ELCL dentro de los centros aplicadores de sus pruebas.	Buscar nuevas alianzas que permitan apoyar a los estudiantes del Bach. en Enseñanza del Inglés para I y II Ciclos, y del Bach. en Enseñanza del Inglés para III y IV Ciclos con la certificación de su dominio lingüístico.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 27: POA Objetivo estratégico 12 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 12.</b> Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.		
<b>Meta Est. 2</b> Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera del Bach. en Ens. del Francés y Bach. en Lengua Francesa.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera del Bach. en Ens. del Francés y Bach. en Lengua Francesa	Se brindó apoyo económico para que 10 estudiantes realizaran la prueba DELF de dominio lingüístico el 20 de noviembre de 2019.	Apoyar a los estudiantes del Bach. en Enseñanza del Francés con la certificación de su dominio lingüístico.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 28: POA Objetivo estratégico 12 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 12.</b> Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.		
<b>Meta Est. 3.</b> Conformar una comisión de seguimiento destinada al impulso de la permanencia y pronta graduación del estudiantado de la MECC.		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Conformar una comisión de seguimiento destinada al impulso de la permanencia y pronta graduación del estudiantado de la MECC	Se ha conformado la comisión con el cuerpo docente de la MECC para fortalecer la permanencia y pronta graduación del estudiantado.	Valorar las condiciones y necesidades del estudiantado para la implementación de nuevas estrategias que permitan su éxito académico.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, 2020.

### ***SOBRE EL EJE 2 DEL PLAN INSTITUCIONAL***

Universidad dialógica e interconectada

**Tabla 29: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.		
<b>POA-OE 11.</b> Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.		
<b>Meta Est. 1:</b> Realizar dos actividades conjuntas con embajadas, organismos gubernamentales y no gubernamentales nacionales e internacionales.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Continuar coordinando actividades con los organismos gubernamentales y no gubernamentales nacionales e internacionales.	Se coordinan procesos de cooperación con CONARE y las otras universidades estatales, Korean Foundation (2019), JICA y Embajada de Japón, DAAD, Embajada de Francia e IFAC, y Embajada de China.	Fortalecer la cooperación existente y gestionar espacios para nuevas alianzas con estas y otras entidades en la medida de lo posible, considerando la situación derivada por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 30: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.		
<b>POA-OE 11.</b> Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.		
<b>Meta Est. 2:</b> Apoyar a 5 estudiantes del área de Francés para que participen como asistentes lingüísticos en Francia.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Gestionar el apoyo para que 5 estudiantes del área de francés participen como asistentes lingüísticos en Francia.	4 estudiantes iniciaron el proceso de admisión al programa como asistentes lingüísticos en Francia auspiciado por la IFAC, y a 2 estudiantes en intercambio a universidades internacionales.	Apoyar la gestión para que más estudiantes participen de estas iniciativas en la medida de lo posible, considerando la situación derivada por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 31: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.		
<b>POA-OE 11.</b> Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.		
<b>Meta Est. 3:</b> Realizar seis actividades académicas relacionadas con las áreas de desarrollo de la ELCL, como parte de la agenda académica de la UA.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer la realización de actividades académicas relacionadas con el desarrollo de la ELCL.	En 2019, se realizaron 3 actividades académicas como V Congreso Internacional ACALING y X Aniversario ACALING, VI CILAP y varias actividades del área de español, cursos de servicio y traducción.	Apoyar la realización de actividades académicas relacionadas con las áreas de desarrollo e interés de la ELCL en la medida de lo posible, considerando la situación derivada por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 32: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 1:</b> Adquirir 7 dispositivos tecnológicos para el uso de los académicos y administrativos de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Apoyar el desarrollo de las actividades académicas y administrativas de la ELCL mediante la adquisición de recursos tecnológicos.	En 2019 se compraron 5 computadores, y 2 proyectores mediante requisición R00091265. En 2020 se han adquirido 18 nuevos dispositivos.	Gestionar la adquisición de nuevo nuevos dispositivos para fortalecer la labor docente e investigativa de los académicos de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 33: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 2:</b> Realizar una gestión para la adquisición de libros y revistas atinentes a las áreas de especialización de la Unidad Académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Seguir gestionando cada año la compra de libros y revistas de acuerdo con las áreas de especialización de la ELCL.	Se realizaron 2 compras de libros y revistas en el II ciclo de 2019.  Se han hecho dos gestiones para la compra de material en el I ciclo de 2020.	Continuar gestionando la compra de libros y revistas atinentes a las áreas de especialización de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 34: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 3:</b> Mantener actualizada una página Web de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y una red social.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Actualizar anualmente la web y Facebook de la ELCL.	Tanto la página web como el Facebook de la ELCL y de las áreas han sido actualizados y se ha subido información sobre proyectos, eventos de interés académico e información de interés estudiantil.	Actualizar la información desplegada en las páginas electrónicas y sitios web.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 35: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 4**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 4:</b> Realizar una solicitud a las autoridades universitarias para el otorgamiento de plazas administrativas en forma permanente.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Contar con los recursos humanos suficientes según lo propuesto para desarrollar los planes académicos de la ELCL.	No se han realizado solicitudes de plazas, pues en el 2018 se comunicó que las dos plazas ejecutables de la ELCL se otorgaban a plazo fijo, y que para el 2021 no se autorizan nuevas plazas.	Estar atentos a nuevas directrices de la nueva administración para el otorgamiento de nuevas plazas.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 36: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 5**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 5:</b> Realizar 4 publicaciones, ya sea de revistas o libros productos del trabajo realizado por los académicos de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar 4 publicaciones, ya sea de revistas o libros productos del trabajo realizado por los académicos de la ELCL.	En el II ciclo de 2019 se publicó una edición de la revista Letras (2 formatos), 7 artículos en revistas, y un capítulo en libro. Para el 2020, se han publicado 2 libros, 1 revista (ambos formatos), un capítulo en un libro, y 9 artículos en revistas.	Incentivar al personal académico a la publicación de libros y artículos en revistas.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 37: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 6**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 6 :</b> Mantener actualizadas, en la página web de la ELCL, las tablas de equivalencias de las diferentes áreas de esta unidad académica.		
Lo planteado para 2019*	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Actualizar en la página web de la ELCL el apartado con las tablas de equivalencias de las diferentes áreas de esta unidad académica.	A la fecha, ya se han incluido, en la página de la ELCL, las tablas de equivalencia correspondientes.	Mantener desplegadas las tablas de equivalencias en el sitio web hasta un nuevo cambio curricular.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*No formulado para 2020.

**Tabla 38: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 7**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 7:</b> Gestionar la creación de un estudio de grabación para las diversas actividades de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Continuar con la gestión para la compra del equipo necesario y el acondicionamiento del espacio físico.	La comisión nombrada dio seguimiento a los procesos de cotización, selección de equipo y evaluación de la infraestructura.	Retomar la gestión según las condiciones derivadas de la pandemia COVID-19 en su respectivo momento.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 39: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 8**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 8:</b> Consolidar un sistema de información en línea de orden académico y cultural relevante para los docentes y estudiantes de nuestra Escuela.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Gestionar una sistematización de los procesos administrativos en línea que faciliten tareas relacionadas con trámites, reconocimientos y equiparaciones de la población estudiantil.	Desde la página de la ELCL, se han puesto a disposición del público distintos componentes en línea que permiten al estudiantado y cuerpo docente acceder a información de su interés.	Actualizar los componentes, formularios y procesos que puedan ser realizados en línea.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.



**Tabla 40: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 9**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
<b>Meta Est. 9:</b> Dar seguimiento a la gestión para el logro de una infraestructura (aulas, laboratorio y cuículos) que respondan a las necesidades de nuestros programas, proyectos, atención de estudiantes y desempeño laboral de nuestros docentes; así como a la cantidad de funcionarios administrativos, profesores y población estudiantil que conforman nuestra unidad académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar una gestión para el logro de una infraestructura (aulas, laboratorio y cubículos) que respondan a las necesidades de nuestros programas, proyectos, atención de estudiantes y desempeño laboral de nuestros docentes; así como a la cantidad de funcionarios administrativos, profesores y población estudiantil que conforman nuestra unidad acad.	En oficio del 24 de octubre de 2019, se gestionó la evaluación de los espacios de trabajo de la ELCL según cantidad de personal en ellos. El informe fue enviado por PRODEMI el 23 de octubre 2019. En oficio 21 de mayo de 2020 la ELCL da seguimiento a dicho informe. Adicionalmente, se procedió a la compra terreno para albergar aulas para el C eventualmente, para la ELCL y la UNA.	Dar seguimiento y esperar respuesta a la nueva petición enviada.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 41: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
<b>Meta Est. 1:</b> Ejecutar el Proyecto de Gestión de la Calidad del Bachillerato en la Enseñanza del Francés.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer nuestro quehacer académico a través de la autoevaluación de los planes de estudio con miras a seguir logrando la excelencia académica.	El proceso se ha ejecutado tanto en el 2019 como en el I ciclo de 2020 en su normalidad, acatando los compromisos de mejoramiento.	Seguir ejecutando el proceso en el II ciclo de 2020 en la medida de lo posible, según las condiciones derivadas por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.



**Tabla 42: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
<b>Meta Est. 2:</b> Ejecutar el proyecto de gestión de la calidad del Bachillerato en la Enseñanza del Inglés.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer nuestro quehacer académico a través de la autoevaluación de los planes de estudio, con miras a seguir logrando la excelencia académica.	El proceso se ha ejecutado tanto en el 2019 como en el I ciclo de 2020 en su normalidad, acatando los compromisos de mejoramiento.	Seguir ejecutando el proceso en el II ciclo de 2020 en la medida de lo posible, según las condiciones derivadas por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 43: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 4**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
<b>Meta Est. 4 :</b> Fortalecer una actividad permanente de investigación en lenguas extranjeras que forme, oriente y capacite a los docentes de manera que sus propuestas apoyen la labor académica y que coadyuven en el desarrollo de la comunidad nacional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Propiciar una actividad permanente de investigación en lenguas extranjeras que forme, oriente y capacite a los docentes, de manera que sus propuestas apoyen la labor académica y que coadyuven en el desarrollo de la comunidad nacional.	En el II ciclo de 2019 la comisión permaneció trabajando en sus funciones. En febrero de 2020 se realizó la valoración de los resultados del taller efectuado en el 2019. Se hizo una propuesta de asesoría especializada por áreas.	Se continuará con el trabajo en el II ciclo de 2020, debido al atraso sufrido por la situación COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 44: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
<b>Meta Est. 3:</b> Ejecutar el Programa de Educación Continua (PEC) de la ELCL.		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Fortalecer cada año la oferta de cursos del PEC.	Durante el 2019 se impartieron 6 cursos y para el I ciclo 2019.	Apoyar la oferta de Educación Continua y su divulgación.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 45: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 5**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la ELCL para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
<b>Meta Est. 5:</b> Conformar una comisión que trabaje en la propuesta de autoevaluación de las carreras del área de español de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Dar seguimiento a la propuesta.	La comisión fue nombrada para que se ejecutase esta labor. En el 2020, a solicitud del Área de Español, se decidió no iniciar el proceso de autoevaluación en este momento.	Ratificar el acuerdo de Consejo de Unidad donde se disuelve la comisión de autoevaluación de las carreras del Área de Español.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 46: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 6**

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
<b>PEF:</b> Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
<b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la ELCL para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
<b>Meta Est. 6:</b> Realizar una pasantía académica destinada al desarrollo de un curso corto en la MECC.		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Dar seguimiento a la propuesta.	Se realizó una pasantía con la Dra. Luise Von Flotow, de la U. de Ottawa entre el 17 y el 22 de febrero.	En la medida de lo posible, apoyar este tipo de gestiones.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

## ***SOBRE EL EJE 3 DEL PLAN INSTITUCIONAL***

Formación humanista del estudiantado

**Tabla 47: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 6.</b> Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica para generar conocimiento en beneficio de las carreras y necesidades del país.		
<b>Meta Est. 1:</b> Ejecutar 23 proyectos de investigación, extensión e integrados en programas coherentes con la visión estratégica de la Unidad Académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Promover y apoyar proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades y los temas de interés de la ELCL.	En el 2019 se ejecutaron 27* proyectos y se siguen ejecutando 26* programas y proyectos relacionados con las especialidades y temas de interés de la ELCL.	Continuar ejecutando al menos 22 proyectos de investigación relacionados con especialidades y temas de interés de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*Se consideran aquí los proyectos con jornadas *ad honorem*.

**Tabla 48: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 6.</b> Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.		
<b>Meta Est. 2:</b> Incluir la participación de 16 estudiantes asistentes al sistema SIA de tal forma que su trabajo pueda ser debidamente certificado y que propicie, en la medida de lo posible, el liderazgo en desempeño profesional y mejoramiento de sus competencias y habilidades lingüísticas y culturales.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impulsar y apoyar al estudiante en actividades, proyectos y programas que propicien el liderazgo con miras a su desempeño académico y profesional y el mejoramiento de sus competencias y habilidades lingüísticas y culturales.	Se incluyeron 24 estudiantes en el sistema SIA durante el II ciclo de 2019 y 22 estudiantes durante el I ciclo de 2020.	Apoyar la participación de al menos 16 estudiantes en los PPAA de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 49: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 6.</b> Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.		
<b>Meta Est. 3:</b> Establecer un procedimiento para orientar el trabajo interdisciplinario de los PPAA.		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Establecer un procedimiento para orientar el trabajo interdisciplinario de los PPAA.	Desde el Vicedecanato, se organizó el taller “Formulación de Programas, Proyectos y Actividades Académicas”.	Para 2020, no se contempló esta meta.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 50: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 5**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 6.</b> Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.		
<b>Meta Est. 5:</b> Promover una pasantía de un especialista en alguno de los ambitos de acción del PROGTI para el desarrollo de un taller, ciclo de conferencias o curso corto dirigido principalmente a los integrantes de PROGTi, pero extensivos a los académicos y estudiantes de la MPLA		
Lo planteado para 2020*	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Promover una pasantía de un especialista en alguno de los ambitos de acción del PROGTI para el desarrollo de un taller, ciclo de conferencias o curso corto dirigido principalmente a los integrantes de PROGTi, pero extensivos a los académicos y estudiantes de la MPLA.	Del 17 al 20 de febrero se contó con la visita de la pasante Louise Von Flotow de la U. de Ottawa. Se realizaron un curso corto y un taller para especialistas en traducción, así como reuniones de trabajo con académicos de la ELCL.	Apoyar, en la medida de lo posible, este tipo de gestiones.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*Meta incluida para 2020.

**Tabla 51: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 7.</b> Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
<b>Meta Est. 1:</b> Promover la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de una actividad de inducción y motivación.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Promover la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de tres actividades de inducción y motivación.	Se realizó una actividad de inducción con estudiantes de primer ingreso de cada una de las áreas con la colaboración de académicos, estudiantes de niveles superiores, asociaciones estudiantiles, coordinadores, administrativos y el Programa de éxito Académico.	Seguir promoviendo este tipo de actividades.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 52: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 7.</b> Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
<b>Meta Est. 2:</b> Dar continuidad a los procesos de guía académico del área de Inglés, Francés y Español.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Dar continuidad a los procesos del guía académico.	Se han desarrollado exitosamente los procesos para guía académico de las tres áreas.	Continuar con el desarrollo de la actividad de guía académico de la ELCL en sus tres áreas de especialización.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 53: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 7.</b> Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
<b>Meta Est. 3:</b> Graduar al menos 15 estudiantes de los programas de Licenciatura y Maestría de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Propiciar acciones conducentes a graduar al menos 15 estudiantes en 2019 y 10 estudiantes en 2020 de los programas de licenciatura y maestría de la ELCL.	Se graduaron 17 estudiantes en el 2019. Para la I Graduación del 2020, se graduaron 9 estudiantes (1 estudiante de la Lic. Literatura y Ling. con Énfasis en Español y 8 de la Maestría en Traducción).	Continuar graduando al menos 10 estudiantes de los programas de Licenciatura y Maestría de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 54: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 4**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 7.</b> Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
<b>Meta Est. 4:</b> Realizar un campamento de inmersión lingüística con estudiantes de diferentes carreras de la UNA.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Apoyar la vida estudiantil universitaria a través de actividades que fomenten y fortalezcan el mejoramiento académico, cultural y social de los estudiantes.	Para el 2019 no se realizó un campamento de inmersión en conjunto con las universidades estatales. En su lugar, la comisión PFI Interinstitucional desarrolló actividades con los académicos de las universidades estatales.	Originalmente la actividad se programó para el II ciclo de 2020, el cual está en pendiente, según las condiciones que deriven de la situación por COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 55: POA Objetivo estratégico 8 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
<b>PEF:</b> Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
<b>POA-OE 8.</b> Participar en actividades de difusión y atracción de estudiantes.		
<b>Meta Est. 1:</b> Desarrollar dos actividades de atracción de estudiantes.		
<b>Lo planteado para 2019-2020</b>	<b>Lo actuado durante 2019-2020</b>	<b>Lo pendiente</b>

Desarrollar actividades de difusión y atracción de estudiantes de nuevo ingreso cada año para las carreras de grado de la ELCL.

La actividad Puertas Abiertas se desarrolló en el segundo ciclo de 2019 (12 y 13 agosto); sin embargo, en el I ciclo de 2020, la participación en la feria SINAES fue suspendida.

Se está a la espera de las directrices para la actividad Puertas Abiertas en el II ciclo de 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

***SOBRE EL EJE 4 DEL PLAN INSTITUCIONAL***

Gestión flexible, simple y desconcentrada

**Tabla 56: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 1:</b> Gestionar un taller dirigido al personal administrativo de la ELCL que permita favorecer el clima organizacional.		
<b>Lo planteado para 2019-2020</b>	<b>Lo actuado durante 2019-2020</b>	<b>Lo pendiente</b>

Fomentar un ambiente laboral armonioso que propicie actitudes y valores como lo son el respeto, la cortesía, la tolerancia, la confianza y la solidaridad de los funcionarios administrativos de la ELCL.

El 20 de noviembre de 2019 se realizó el taller “Neuro-Sinergia (Principio de los equipos eficientes)”, dirigido al personal administrativo de la ELCL.

Realizar un taller en el II ciclo de 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.



**Tabla 57: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 3**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 3:</b> Apoyar 10 propuestas de capacitación y actualización solicitadas por el personal académico y administrativo de la ELCL.		

Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impulsar el fortalecimiento académico y el desarrollo profesional de nuestros docentes a través de capacitaciones nacionales e internacionales, pasantías e investigaciones, así como la creación de redes que promuevan el intercambio de saberes de la academia.	Se otorgaron 6 ayudas para participar en eventos de capacitación y actualización durante el II Ciclo del 2019.  En 2020, se apoyó a 5 funcionarios. No obstante por la situación COVID-19, los interesados no pudieron aprovechar esta ayuda.	Seguir apoyando este tipo de participación, en la medida de lo posible, dependiendo de las circunstancias derivadas de la pandemia por COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 58: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 4**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 4:</b> Elaborar un informe anual a las autoridades universitarias en donde se evidencie la necesidad de estabilizar el sector académico del área de cursos de servicio.		

Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Enviar un informe anual a las autoridades universitarias en donde se evidencie la necesidad de estabilizar el sector académico del área de Cursos de Servicio.	En el 2019, con el Oficio UNA-ELCL-OFIC-1359-2020, se presentó a la VD y VA el informe sobre la cantidad de cursos ofrecidos, la cantidad de estudiantes atnedidos, los porcentajes de aprobación y reprobación, porcentajes de deserción, información relevante sobre el plan remedial para estudiantes en rezago, o repitencia, cantidad de jornadas requeridas y cantidad de jornadas trasladadas. Mediante oficio UNA-ELCL-OFIC-003-2020, se presentó un informe donde se evidencian las necesidades del área de Cursos de Servicio a inicios de 2020.	Elaborar y remitir un informe anual de las condiciones actuales del Área de Cursos de Servicio una vez que se cuente con los insumos necesarios.



**Tabla 59: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 5**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 5:</b> Integrar 5 funcionarios (académicos y administrativos) a las distintas comisiones de emergencia de la Facultad.		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Integrar 5 funcionarios (académicos y administrativos) a las distintas comisiones de emergencia de la Facultad.	Se incorporaron 8 funcionarios a las respectivas comisiones (6 administrativos y dos académicos)	No se planteó para 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 60: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 6**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 6:</b> Mantener actualizado el sistema de perfil académico desarrollado en la ELCL, con la información académica del personal docente.		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Mantener actualizado el sistema de perfil académico desarrollado en la ELCL, con la información académica del personal docente de la unidad.	La tarea fue actualizada con la información disponible al II ciclo de 2019.	No se planteó para 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 61: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 7**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 7:</b> Apoyar a un académico de la ELCL para que realice sus estudios doctorales en alguna de las áreas estratégicas de esta unidad.		
<b>Lo planteado para 2020</b>	<b>Lo actuado durante 2020</b>	<b>Lo pendiente</b>
Apoyar a un académico de la ELCL para que realice sus estudios doctorales en alguna de las áreas estratégicas de esta unidad.	Se apoyó a 2 funcionarios para que realizaran sus estudios doctorales. No obstante mediante oficio UNARA-OFIC-1494-2019 y el acuerdo UNA-CONSACA-ACUE-204-2019, se nos indica que las solicitudes no fueron aprobadas.	Estar al pendiente de nuevas directrices emitidas por las autoridades.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 62: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 8**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 8:</b> Promover dos pasantías académicas por parte de especialistas para el desarrollo de un taller conferencia: una dirigida a académicos y estudiantes de la MATRA y otra para la MPLA.		
<b>Lo planteado para 2020*</b>	<b>Lo actuado durante 2020</b>	<b>Lo pendiente</b>
Promover dos pasantías académicas por parte de especialistas para el desarrollo de un taller conferencia: una dirigida a académicos y estudiantes de la MATRA y otra para la MPLA.	En febrero de 2020, se contó con la presencia de la Prof. pasante Carol M. Myford; se desarrollaron distintos talleres organizados por la MPLA.	La realización de alguna actividad académica, según posibilidades, de la MATRA, las cuales, por circunstancias propias del COVID-19, no se han podido realizar.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*No contemplado en 2019.

**Tabla 63: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 9**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 9:</b> Apoyar la asistencia a una actividad de capacitación y actualización de personal académico de la MAPLA y la MATRA		
<b>Lo planteado para 2020*</b>	<b>Lo actuado durante 2020</b>	<b>Lo pendiente</b>
Apoyar la asistencia a una actividad de capacitación y actualización de personal académico de la MAPLA y la MATRA	Se apoyo la participación de personal académico a 6 actividades Organizadas por la MATRA y la MAPLA y a 2 talleres en presencialidad remota.	Continuar apoyando estas iniciativas en distintas modalidades.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*No contemplado en 2019.

**Tabla 64: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 10**

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
<b>PEF:</b> Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
<b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
<b>Meta Est. 10:</b> Promover la participación del personal administrativo de la MECC en una capacitación asociada con el mejoramiento profesional.		
<b>Lo planteado para 2020</b>	<b>Lo actuado durante 2020</b>	<b>Lo pendiente</b>
Promover la participación del personal administrativo de la MECC en una capacitación asociada con el mejoramiento profesional.	La MECC ha programado una capacitación para el II ciclo del 2020.	Apoyar la participación del personal administrativo, en la medida de lo posible, en la capacitación en materia de herramientas tecnológicas y archivo programada por la MECC.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

\*no contemplado en 2019.

## ***SOBRE EL EJE 5 DEL PLAN INSTITUCIONAL***

Convivencia universitaria sinérgica

**Tabla 65: POA Objetivo 13 – Meta estratégica 1**

Plan Institucional		
Eje 5. Convivencia universitaria sinérgica		
<b>PEF:</b> Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social.		
<b>POA-OE 13.</b> Promover cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad, y diversidad cultural e ideológica entre los funcionarios de la ELCL.		
<b>Meta Est. 1:</b> Realizar una actividad ya sea académica, cívica, cultural o social que fortalezca el respeto, la empatía, la tolerancia, la solidaridad y la diversidad cultural e ideológica en la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Propiciar actividades académicas, cívicas, culturales y sociales que fortalezcan el respeto, la empatía, la tolerancia, la solidaridad y la diversidad cultural e ideológica en la ELCL.	En II ciclo 2019 (14 de octubre) se celebró el día de las Lenguas y las Culturas. Para el I ciclo de 2020, se tenía contemplado la realización de la Semana de la Francofonía, la cual no se pudo realizar por la coyuntura COVID-19.	Para el II ciclo 2020 se contempla, en la medida de lo posible, la realización de la Semana de las Lenguas y las Culturas.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

**Tabla 66: POA Objetivo 13 – Meta estratégica 2**

Plan Institucional		
Eje 5. Convivencia universitaria sinérgica		
<b>PEF:</b> Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social.		
<b>POA-OE 13.</b> Promover cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad, y diversidad cultural e ideológica entre los funcionarios de la ELCL.		
<b>Meta Est. 2:</b> Gestionar la realización de un taller dirigido a los funcionarios de la ELCL sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Gestionar la realización de un taller dirigido a los funcionarios de la ELCL sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional.	El 29 de octubre de 2019 se realizó el taller “Sentido de pertinencia e identidad institucional”.	Se plantea realizar un taller en el II ciclo de 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez, 2019-2020.

## V. Informe presupuestario

A continuación, se detallan los aspectos más relevantes del presupuesto operativo de la ELCL

**Tabla 67: Presupuesto Ordinario de Operación ELCL**

Ejecutable	Disponible	Gastado
2020	A junio, 2020	A junio, 2020
₱ 37.645.237,00	₱ 14.998.292,62	₱ 22.646.944,38

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL, 2020

**Tabla 68. Saldos de las Cuentas de los Proyectos de Vinculación Externa**

Proyecto	Superávit 2019	Ingresos al 30-04-2020	Egresos 2020	SALDO 2020
012510	\$70.398,00	\$4.144 ,00	\$6.900 ,00	\$67.642 ,00
012629 <sup>i</sup>	\$44.129,00	\$4.210,00	\$12.094 ,00	\$36.245 ,00
F0009-00	₱22.039.744,00	₱379,60	₱2.569.461,00	₱19.850.243,00
010637	₱154.259.861,00	₱96.431.432,00	93.056.596 ,00	₱157.634.697,00
010535	₱ 30.666.169,00	₱2.908.898,00	₱860.824,00	₱32.714.243,00
NCHJ01 <sup>ii</sup>	₱11 893 242,00	0	0	0.00
C00097	₱33.261.382,00	₱603.999,00	0	₱33.865.381,00
DCHF12	₱337.915.646,00	₱75.316.816,00	₱235.419.005,00	₱177.813.457,00

### TOTAL

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL, 2020.

## VI. Informe Académico

Tabla 69. Matrícula ELCL I ciclo de 2020

Programa	Matriculados I ciclo, 2020
Diplomado en Lengua Francesa	10
Bach. Enseñanza Francés	66
Bach. Lengua Francesa	28
Lic. en Lingüística Aplic. Francés	28
Diplomado en Inglés	60
Bach. en Inglés	101
Bach. en Enseñanza del Inglés	190
Bach. Ens. Inglés I y II Ciclos	71
Bach. Ens. del Español	93
Bach Litera y Lingüística c/e Español	51
Lic. en Lit. y Ling. c/e Español	10
MATRA	47
MAPLA	16
MECC	9
<b>Total</b>	<b>780</b>

Fuente: Auxiliar vida estudiantil, Coordinaciones y Subdirección, ELCL, 2020.

Tabla 70: Ayudas Económicas Brindadas II Ciclo 2019 y I ciclo, 2020

Nombre del funcionario	Actividad de participación
1. Daniel Josephy Hernández	Mechademia Conference: Minneapolis, Estados Unidos.
2. Rebeca Marín Esquivel	Jornadas de Dinámicas Lingüísticas de Situaciones de Contacto Madrid, España.
3. Vianey Martín Núñez Arguedas	Congreso Internacional de Estudios de Lingüística, México.
4. Lylliam Rojas Blanco	Congreso Internacional en Lingüística Aplicada, Costa Rica.
5. Grethel Ramírez Villalobos	Congreso Internacional en Lingüística Aplicada, Costa Rica.
6. Francisco Javier Vargas Gómez	Simposio XV Simposio Internacional de Traducción, Traducción Literaria Cuba.
<b>Ayudas económicas otorgadas por FUNDAUNA</b>	

NO hubo ayudas mediante FUNDAUNA

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL, 2020

**Tabla 71. Plan de relevo ELCL**

Nombre del Académico	Universidad donde realizará sus estudios	Inicio
Christian Fallas Escobar	University of Texas at San Antonio	Agosto 2018

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL, 2020.

## VIII. Observaciones generales y recomendaciones

La Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje brinda su aporte, tal y como lo establece su misión, al desarrollo costarricense desde las áreas de conocimiento relacionadas con el lenguaje en sus diversas manifestaciones. Dichas áreas de conocimiento incluyen la formación de profesionales, la investigación y la producción académica de forma sistemática. Este quehacer académico propicia un diálogo para la satisfacción de las necesidades nacionales en sus áreas de especialización.

De igual modo, desde su visión, se ha convertido en una sólida unidad universitaria en condiciones de promover y desarrollar los campos de conocimiento vinculados con el lenguaje y la literatura. Su aporte al desarrollo de idiomas como el español, el inglés y el francés puede ser ampliamente comprobado en el nivel nacional. Por otro lado, el desarrollo de otras lenguas que se enseñan y aprenden como idioma extranjero también es evidente en la formación del profesional egresado de esta universidad.

Así, no cabe duda de que las dimensiones de la ELCL coadyuvan a que tareas relacionadas con la docencia, la investigación y la extensión fluyan de manera sincrónica y periódica. Los programas, proyectos y actividades adscritas a esta unidad reflejan el carácter multidisciplinario con el que se abordan temas de importancia tanto nacional como regional.

Sin embargo, esta misma característica hace de la ELCL una unidad sumamente compleja, cuyos procesos administrativos y académicos se vuelven innumerables en la cotidianidad, y para los cuales

el limitado personal administrativo; a pesar de su profesionalismo y espíritu de servicio, se vuelve insuficiente.

Por otro lado, otros procesos académicos resultan de la misma manera afectados por situaciones diversas, generalmente económicas, que impiden el desarrollo de programas o planes de estudio más dinámicos, pues, a pesar de la constante reestructuración y rediseño de estos, no se cuenta con el recurso presupuestario para su ejecución.

En este mismo orden, ciertos procesos administrativos en el nivel institucional resultan, al final del día, ser limitantes comprobadas para que algunos miembros de la comunidad universitaria vean realizadas sus aspiraciones académicas y profesionales; entre ellas el proceso de matrícula por padrón, las denominadas adecuaciones curriculares, los planes de relevo institucional, el acceso a becas de posgrado.



## Resumen Ejecutivo



### Informe Mayo 2016-Mayo 2017

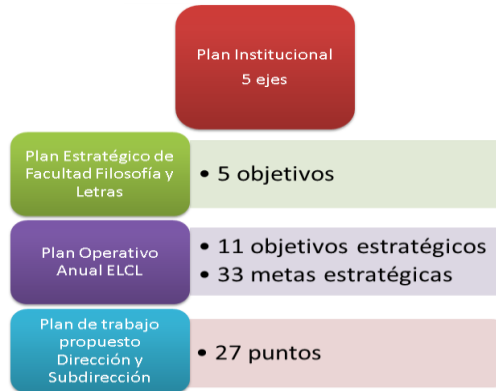
#### Resumen Ejecutivo

Ileana Saborío P.  
Vianey M. Núñez A.

#### Presentación

- En atención al cumplimiento al Artículo 110 incisos b), j) y p) de la Ley de la Administración Financiera de la República y Presupuestos Públicos No.8131, Apartado V de las Normas Generales para la Administración y Control de los Bienes de la Universidad Nacional, Artículo 12, inciso e) de la Ley General de Control Interno, las Normas de Control Interno: 4.2, 4.7, 4.10, 4.12, 5.1, 5.2, 5.3, 5.5, 6.2, 6.5, 6.6 y 6.7 y las Directrices emitidas por la Contraloría General de la República en La Gaceta No.131 del 07 de julio del 2005, presentamos este informe de la labor realizada entre mayo 2016 y mayo 2017 en la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.

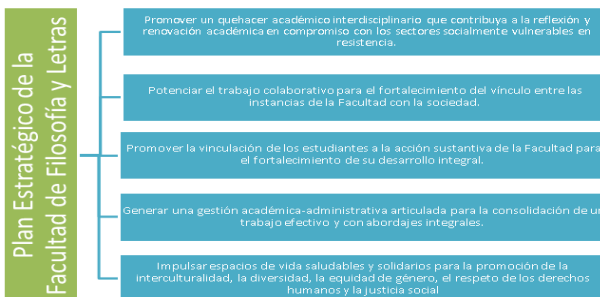
## De los aspectos considerados en este informe



## Los 5 ejes del Plan Institucional



## Los 5 objetivos del Plan Estratégico de la FFL



## Los 11 objetivos del POA de la ELCL en relación con el

Plan Inst.	Plan Estratégico de Facultad	Plan Operativo Anual – ELCL	Metas Estratégicas POA-II-2017
Eje 1	1. Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.	<p><b>POA-OE 1.</b> Proyectar el quehacer de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y sus productos académicos, mediante la implementación de iniciativas que permitan la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.</p> <p><b>POA-OE 3.</b> Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español.</p> <p><b>POA-OE 4.</b> Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora.</p> <p><b>POA-OE 10.</b> Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.</p>	<p>3 metas</p> <p>2 metas</p> <p>4 metas</p> <p>2 metas</p>
Eje 2	2. Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la Facultad con la sociedad.	<p><b>POA-OE 11.</b> Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.</p> <p><b>POA-OE 2.</b> Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.</p> <p><b>POA-OE 5.</b> Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.</p>	<p>3 metas</p> <p>4 metas</p> <p>3 metas</p>
Eje 3	3. Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.	<p><b>POA-OE 6.</b> Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la unidad.</p> <p><b>POA-OE 7.</b> Fortalecer el programa de vida universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y el rezago estudiantil.</p> <p><b>POA-OE 8.</b> Participar en actividades de difusión y atracción de estudiantes.</p>	<p>2 metas</p> <p>4 metas</p>
Eje 4	4. Generar una gestión académica-administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo y con abordajes integrales.	<p><b>POA-OE 9.</b> Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.</p>	<p>1 meta</p> <p>5 metas</p>
Eje 5	5. Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social	Por incluir en POA 2018	
<b>5 ejes</b>	<b>5 objetivos</b>	<b>11 Objetivos estratégicos</b>	<b>33 metas</b>

## Nuestro informe

Plan Inst.	Plan Estratégico de Facultad	Plan Operativo Anual – ELCL	Metas Estratégicas POA-II-2017
Eje 1	1. Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.	<p><a href="#">POA-OE 1.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 3.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 4.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 10.</a></p>	<p>3 metas</p> <p>2 metas</p> <p>4 metas</p> <p>2 metas</p>
Eje 2	2. Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la Facultad con la sociedad.	<p><a href="#">POA-OE 11.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 2.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 5.</a></p>	<p>3 metas</p> <p>4 metas</p> <p>3 metas</p>
Eje 3	3. Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.	<p><a href="#">POA-OE 6.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 7.</a></p> <p><a href="#">POA-OE 8.</a></p>	<p>2 metas</p> <p>4 metas</p> <p>1 meta</p>
Eje 4	4. Generar una gestión académica-administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo y con abordajes integrales.	<a href="#">POA-OE 9.</a>	5 metas
Eje 5	5. Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social	Por incluir en POA 2018	

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 1.** Proyectar el quehacer de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y sus productos académicos, mediante la implementación de iniciativas que permitan la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.

**Meta Est. 1:** Desarrollar una actividad académica conjunta con la Escuela de Filosofía y otra con la División de Educología.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se ha programado la realización del Certamen UNA-Palabra	Se ejecutó el Certamen UNA-Palabra 2016	Ejecutar el Certamen UNA-Palabra en el II Ciclo	Realizar un certamen cada año hasta el 2021
Coordinación entre CIDE y ELCL para realizar actividades y el Proyecto de Gestión de la Calidad del Bach. En la Ens. del Inglés	El proyecto GCBEI se ejecutó  Se desarrolló el proyecto sobre el Plan de mejoramiento del Bach. Ens. Francés.	El proyecto sigue otras etapas de evaluación  Recibir dictamen	Continuar desarrollando los proyectos según los dictámenes de los últimos informes ante SINAES

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 1.** Proyectar el quehacer de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y sus productos académicos, mediante la implementación de iniciativas que permitan la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.

**Meta Est. 2:** Realizar una Asamblea en la cual se socialicen los resultados y productos de proyectos sobresalientes.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Ejecutar 3 actividades académicas de difusión de la producción de los académicos	Se realizaron 4 actividades -Comemoración 100 años de muerte de Rubén Darío -Comemoración de Centenario de Yolanda O. -Sintaxis del Criollo Limón -Jornadas de Traducción	Realizar una Asamblea para socializar los resultados y productos de proyectos sobresalientes. Se realizará en el II Ciclo 2017	Se contempla realizar una actividad por año.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 1.** Proyectar el quehacer de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y sus productos académicos, mediante la implementación de iniciativas que permitan la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.

**Meta Est. por redactar en POA 2018**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Publicación de 2 números de la revista Letras	Se publicaron 3 números de Letras	Publicar 1 números de Letras en el II Ciclo 2017	*Promover los procesos de producción literaria y académica vinculados a la ELCL
Publicación de 2 libros en el quehacer de la ELCL	-Se publicaron 3 tres libros en 2016 Se han publicado 3 libros en el I Ciclo 2017		Seguir con la publicación de 2 números cada año Publicar 2 libros y otros documentos académicos a través de la Editorial de la ELCL

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 1.** Proyectar el quehacer de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y sus productos académicos, mediante la implementación de iniciativas que permitan la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.

**Meta Est. 3:** Realizar una edición de la semana de lenguas y culturas.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Debido a la realización del V CILAP, no se realizó la Semana de las Culturas en 2016	Se conformó una comisión en el I Ciclo 2017	Realizar la Semana de las Culturas en el II Ciclo 2017. Organizar una agenda académica.	Continuar realizando esta actividad cada año dependiendo de la programación de otros eventos.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 3.** Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español.

**Meta Est. 1:** Ejecutar nueve planes de estudio en las Áreas de Inglés, Francés y Español: Bach. en Inglés; Bach. en Enseñanza del Inglés; Dip. y Bach. en Enseñanza del Inglés para I y II Ciclos; Dip. y Bach. en Lengua Francesa; Bach. en Enseñanza del Francés; Lic. en Ling. Aplicada con énfasis en Francés; Bach. en Enseñanza del Español; Bach. en Liter. y Ling. con énfasis en Español y Lic. en Literatura y Ling. con énfasis en Español.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se impartieron los 9 planes de estudio de las áreas de francés, español e inglés	Se impartieron los 9 planes de estudio de las áreas de francés, español e inglés en el 2016	Impartir los 9 planes de estudio de las áreas de francés, español e inglés en el II Ciclo 2017	Apoyar, enriquecer e innovar el quehacer académico de cada uno de los planes de estudio de las distintas áreas de especialización y otros programas adscritos a nuestra Unidad.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 3.** Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español.

**Meta Est. 2:** Ofrecer los planes de estudio de tres posgrados: Maestría en Traducción Inglés-Español, Maestría en Segundas Lenguas y Cultura, Maestría en Estudios de Cultura Centroamericana.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se ofertaron 3 posgrados: MATRA, SLC y MECC	Se impartieron todos los planes de estudio programados en el II Ciclo 2016 y en el I Ciclo 2017	Impartir todos los planes de estudio programados en el II Ciclo 2017. Terminar el rediseño de la Maestría en Lingüística Aplicada en Inglés con el énfasis en ESP.	Fortalecer e innovar los programas de posgrado en su ámbito académico, tecnológico y administrativo.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 4.** Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora.

**Meta Est. 1:** Ofrecer dos cursos de verano con la intención de que los estudiantes puedan avanzar en sus carreras.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se tiene por escrito una meta al respecto.	Sin embargo, se impartieron 9 cursos de verano entre noviembre 2016 y febrero 2017.	Ofertar cursos de verano para el III Ciclo del 2017	Ofertar 2 cursos de verano según las necesidades para que los estudiantes avancen en sus carreras

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora.**

**Meta Est. 2:** Crear un foro de intercambio de ideas con respecto a nuevas metodologías, enfoques, estrategias y técnicas del proceso enseñanza-aprendizaje para que siempre esté al día con los avances de cada una de las especialidades de la ELCL.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos.	No se realizó ninguno.	Organizar y realizar un foro sobre temas de interés académico según las especialidades de la ELCL. en el II Ciclo 2017.	Realizar un foro académico cada año de acuerdo con las necesidades e intereses de las especialidades de la ELCL.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora.**

**Meta Est. 3:** Ofertar 20 cursos de otros idiomas diferentes al inglés que permitan el desarrollo personal y profesional.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se enriqueció la formación de los estudiantes y funcionarios de la UNA por medio del aprendizaje de lenguas extranjeras para su desempeño académico y profesional.	Se cumplió con la meta de impartir los cursos en el II Ciclo de 2016, y se han impartido 24 cursos en el I Ciclo de 2017.	Impartir 20 Cursos de idioma en el II Ciclo 2017.	Gestionar la oferta académica inclusiva, pertinente e innovadora a la comunidad universitaria mediante el desarrollo de programas en varias lenguas extranjeras.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora.**

**Meta Est. 4:** Realizar una gestión para la aprobación y asignación de presupuesto para impartir el Bachillerato en Mandarín.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló la finalización del plan de estudios del Bachillerato en Mandarín	El diseño del plan de estudios se terminó, y se dependía de la aprobación de las distintas instancias y que las autoridades otorgaran el presupuesto. Durante el II Ciclo 2016, y el I Ciclo 2017 se retoma el plan de estudios y se plantea incorporar otro énfasis ahora en la enseñanza del mandarín en coordinación con Educología.	Dar última revisión al plan de estudios en Bachillerato en la Enseñanza del Mandarín, enviarlo a las distintas instancias para su aprobación y de ahí firmar el convenio tripartito entre UNA, MEP y la embajada de China para garantizar el componente presupuestario.	Gestionar que los 2 planes de estudios se ofrezcan a partir del 2018 dependiendo de la aprobación de las distintas instancias. Ofrecer estos bachilleratos por promociones.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 10.** Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.

**Meta Est. 1:** Impartir cuatro cursos de Inglés integrado para otras carreras, con el propósito de contribuir con la formación de los funcionarios académicos de la institución.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se impartieron 4 cursos de inglés integrado para funcionarios.	Se impartieron 2 cursos en el II Ciclo de 2016, y se impartieron 2 cursos en el I Ciclo 2017.	Impartir 2 cursos de inglés integrado para funcionarios en el II Ciclo de 2017.	Impartir los 4 cursos de inglés integrado para funcionarios cada año.

**PEF1:** Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.

**POA-OE 10.** Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.

**Meta Est. 2:** Impartir 60 cursos de idiomas con el propósito de contribuir con la formación de estudiantes de la Universidad Nacional.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se impartieron 80 cursos de idioma con el propósito de contribuir en la formación de los estudiantes.	Se impartieron 86 cursos durante el II Ciclo 2016. En el I Ciclo de 2017, se han impartido 61 cursos.	Impartir 35 cursos de idioma en el II Ciclo 2017.	Gestionar la oferta académica inclusiva, pertinente e innovadora a la comunidad universitaria mediante el desarrollo de programas en varias lenguas extranjeras.



**PEF2:** Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.

**POA-OE 11.** Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.

**Meta Est. 1:** 1. Realizar dos actividades conjuntas con embajadas, organismos gubernamentales y no gubernamentales nacionales e internacionales.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos	Sin embargo, dentro las actividades realizadas se contemplan: convenio MEP-CONARE, Fundación Coreana, JICA, la embajada de China, la embajada de Francia, IFAC y la embajada de los Estados Unidos de A. y la DAAD.	Continuar coordinando actividades con los organismos gubernamentales y no gubernamentales nacionales e internacionales.	Fortalecer y gestionar nuevas alianzas con esas entidades.

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 11. Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.**

**Meta Est. 3: Realizar seis actividades académicas relacionadas con las áreas de desarrollo de la ELCL.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló la ejecución del V CILAP.	Se culminó el V CILAP. Por otra parte se realizaron: el X Aniversario de PROLUNCA, el CALEU, varios talleres y conferencias en el I Ciclo de 2017.	Realizar tres actividades académicas de acuerdo con las necesidades y especialidades de las áreas de la ELCL.	Fortalecer la realización de actividades académicas relacionadas con desarrollo de la ELCL.



**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.**

**Meta Est. 1: Adquirir 10 computadoras portátiles y 10 proyectores de multimedia para el uso de los académicos de la ELCL.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos.	Se compraron 10 computadoras portátiles y 10 proyectores de multimedia en el I Ciclo 2017	Se cumplió esta meta.	Seguir apoyando con recursos tecnológicos para el desarrollo de las actividades académica y administrativas de la ELCL.

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.**

**Meta Est. 2: Realizar una gestión para la adquisición de libros y revistas atinentes a las áreas de especialización de la Unidad Académica**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló la gestión para la adquisición de libros o revistas atinentes a las áreas de especialización de la unidad académica	Se cumplió con esa meta en 2016. Se gestiona la compra de material bibliográfico en el I Ciclo 2017.	Se ha cumplido con esta meta. Comprar más material bibliográfico según las necesidades de las especializaciones de la ELCL para el II Ciclo 2017.	Seguir gestionando cada año la compra de libros y revistas de acuerdo con las áreas de especialización de la ELCL.



**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.**

**Meta Est. 3: Mantener actualizada una página Web de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y una red social.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se mantuvo actualizada una página Web de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y una red social.	Tanto la página web de la Escuela como su perfil en Facebook se actualizaron en 2016 y en I Ciclo 2017.	Revisar actualización tanto de web como Facebook durante II Ciclo 2017 para posibles modificaciones según necesidades.	Seguir actualizando web y Facebook de ELCL cada año. *Impulsar un sistema de información internacional en línea que ofrezca información sobre intercambios, pasantías, cursos cortos, actividades académicas y culturales; así como de posibles formas de financiamiento tanto para docentes como para estudiantes.

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.**

**Meta Est. 4: Realizar una solicitud a las autoridades universitarias para el otorgamiento de plazas administrativas en forma permanente.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló realizar una solicitud a las autoridades universitarias correspondientes para el otorgamiento de plazas administrativas en forma permanente.	La ELCL cuenta con cinco puestos que son otorgados por el Gabinete. En el año 2015 se realizó la asignación de 2 de esos puestos con presupuesto ordinario que se otorgaron en propiedad en el primer ciclo; quedaba una nueva solicitud pendiente en el 2016.  En el I Ciclo de 2017 se realizó una solicitud para el otorgamiento de plazas administrativas en forma permanente.	No quedan pendientes.	Contar con los recursos humanos suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.**

**Meta Est. 1: Ejecutar el Proyecto de Acreditación del Bachillerato en la Enseñanza del Francés.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló realizar procesos de autoevaluación de las carreras de la ELCL con el propósito de innovar la actual oferta académica	Se ejecutó el proyecto de autoevaluación del Bachillerato en Francés en el II Ciclo 2016. (Se realizó la evaluación por parte de los pares externos e internos) En el I Ciclo 2017 el proyecto ha cumplido con la entrega de su informe ante el SINAES, y las últimas recomendaciones y modificaciones de acuerdo con los pares externos e internos.	En espera del dictamen del SINAES con base en las últimas modificaciones realizadas por los integrantes del proyecto.	* Fortalecer nuestro quehacer académico a través de la auto-evaluación de los planes de estudio con miras a seguir logrando la excelencia académica.

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.**

**Meta Est. 2: Ejecutar el proyecto de gestión de la calidad del Bachillerato en la Enseñanza del Inglés.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se estableció fortalecer la calidad de los programas de grado de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje	Se ejecutó el proyecto de gestión de la calidad del Bachillerato en la Enseñanza del Inglés en el II Ciclo 2016. Se sigue ejecutando este proyecto de gestión de la calidad del Bachillerato en la Enseñanza del Inglés durante el I Ciclo 2017.	Trabajar en el PM con miras a presentar el informe en el 2018.	* Fortalecer nuestro quehacer académico a través de la auto-evaluación de los planes de estudio con miras a seguir logrando la excelencia académica.

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.**

**Meta Est. 3: Aumentar en un 50% la oferta de cursos impartidos por el Programa de Educación Continua (PEC) con respecto al año anterior.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló fortalecer el programa de Educación Continua de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje	Se ejecutó el programa de Educación Continua de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje con un total de 11 cursos en el II Ciclo 2016. En el I Ciclo 2017, se han ejecutado este proyecto con un total de 6 cursos (5 de ellos dirigidos a profesores del MEP y 1 curso al público en general.	Ofrecer más cursos del Programa de Educación Continua (PEC) para el II Ciclo 2017.	Fortalecer cada año la oferta de cursos del Programa de Educación Continua (PEC).

**PEF2: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.**

**POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.**

**Meta Est.: Propiciar un programa de investigación en lenguas extranjeras que forme, oriente y capacite a los docentes de manera que sus propuestas apoyen la labor académica y que coadyuven en el desarrollo de la comunidad nacional. Por incluir en POA 2018**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se programó fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la que está permeado a través de otros proyectos existentes.	Programas de investigación en lingüística como PROLINCA y proyectos de literatura. Proyectos adscritos al programa de Jornadas de Investigación en Traducción	Formar una Comisión en el II Ciclo 2017 para elaborar una propuesta de programa de investigación en lenguas extranjeras de acuerdo con las especialidades de la ELCL.	* Propiciar aún más la investigación en estrecha vinculación con los programas de grado y posgrado; así como la investigación en proyectos de interés de nuestra Escuela en relación con los problemas académicos que aquejan a la comunidad nacional. * Propiciar un proyecto de investigación permanente cuyos objetivos sean iniciar, orientar, capacitar y analizar trabajos de investigación que apoyen la labor académica del docente y de los estudiantes de todos los programas y áreas de especialización de la ELCL. * Coordinar y desarrollar entre las áreas de especialización de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, investigaciones con temas de común interés y relevancia para el quehacer de la misma y de la comunidad nacional. * Apoyar e innovar proyectos de extensión interdisciplinarios con alcances prácticos, inmediatos y eficaces que ayuden a enriquecer los programas de estudio de nuestra unidad académica, y que coadyuven en el desarrollo de la comunidad nacional.



**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.**

**Meta Est. 1: Ejecutar 24 proyectos de investigación, extensión e integrados en programas coherentes con la visión estratégica de la Unidad Académica.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se desarrollaron proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.	Se ejecutaron 24 proyectos de investigación, extensión e integrados en programas coherentes con la visión estratégica de la Unidad Académica en el II Ciclo de 2016. Se han desarrollado 23 proyectos de acuerdo con lo programado en sus cronogramas en el I Ciclo 2017.	Seguir ejecutando los 23 proyectos programados en el II Ciclo 2017.	Promover y apoyar proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades y los temas de interés de la ELCL.

**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.**

**Meta Est. 2: Incluir la participación de 16 estudiantes asistentes al sistema SIA de tal forma que su trabajo pueda ser debidamente certificado.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Integración de estudiantes a los proyectos de investigación y extensión de la ELCL.	Se integraron 20 estudiantes a los proyectos de investigación, docencia y extensión de la ELCL. En el II Ciclo 2016. Para el I Ciclo 2017, se han integrado 24 de los 16 estudiantes propuestos.	Contar con los estudiantes integrados en los PPA de la ELCL en el II Ciclo 2017.	Impulsar y apoyar al estudiante en actividades, proyectos y programas que propicien (ver lo mismo**) el liderazgo con miras a su desempeño académico y profesional.  Impulsar y apoyar al estudiante en actividades, proyectos y programas que propicien el mejoramiento de sus competencias y sus habilidades lingüísticas y culturales.

**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 7. Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.**

**Meta Est. 1: Promover la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de tres actividades de inducción y motivación.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló el fortalecimiento del programa de vida universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción.	Se promovió la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de tres actividades de inducción y motivación en el I Ciclo 2017.	Estas actividades se realizan una vez al año en el I Ciclo lectivo.	Promover la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de tres actividades de inducción y motivación cada año.

**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 7:** Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.

**Meta Est. 2:** Desarrollar el proceso de guía académico del área de inglés y francés.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se propuso reducir la deserción y rezago estudiantil.	El proceso de guía académica se ha realizado de manera satisfactoria en las áreas de inglés y francés en el II Ciclo 2016. Para el I Ciclo 2017, el Área de Inglés ha continuado con el proceso del guía académico.	Culminar el proceso del guía académico del Área de Inglés para este II Ciclo 2017.  Retomar el proceso del guía académico del Área de Francés.	Fortalecer el proceso del profesor guía de manera que los estudiantes logren alcanzar sus metas académicas.

**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 7:** Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.

**Meta Est. 3:** Graduar al menos 15 estudiantes de los programas de Licenciatura y Maestría de la ELCL.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se propuso mejorar la promoción de graduados.	En el 2016, se graduaron 17 estudiantes de los cuales 6 son Programas de Licenciatura de español, 5 de la Licenciatura de Francés, 3 de la MSLC y 3 de Maestría en Traducción.  En el I Ciclo de 2017 se graduaron 21 estudiantes de la Maestría en Traducción y 1 en la Licenciatura en Lingüística Aplicada en Francés	La meta en número de graduados se ha superado; no obstante, la cantidad ahora depende de los resultados del II Ciclo 2017.	Propiciar acciones académico-curriculares conducentes a aumentar las promociones de graduados de los programas de Licenciatura y Maestría de la ELCL cada año.

**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 7:** Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.

**Meta Est. 4:** Realizar un campamento de inmersión lingüística con estudiantes de diferentes carreras de la UNA.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo propuesto	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos.	No obstante, dentro de la programación del Plan de Fortalecimiento de lenguas Extranjeras del Área de Cursos de Servicios, se realizó 1 campamento de inmersión lingüística con estudiantes de las distintas carreras de la UNA en el II Ciclo 2016.	Realizar un campamento de inmersión lingüística con estudiantes de las distintas carreras de la UNA en el II Ciclo 2017.	Apoyar la vida estudiantil universitaria a través de actividades que fomenten y fortalezcan el mejoramiento académico, cultural y social de los estudiantes.

PEF3: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 8. Participar en actividades de difusión y atracción de estudiantes.**

**Meta Est. 1: Desarrollar dos actividades para la atracción de estudiantes.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Participación en actividades de difusión y atracción de estudiantes	Se participó en las actividades de puertas abiertas y entrega de documentos a estudiantes de nuevo ingreso por parte de los profesores seleccionados de las tres áreas de la ELCL en el II Ciclo 2016. Se tiene programado realizar estas actividades en el II Ciclo 2017.	Realizar las actividades de puertas abiertas y entrega de documentos a estudiantes de nuevo ingreso por parte de los profesores seleccionados de las tres áreas de la ELCL en el II Ciclo 2017.	Desarrollar actividades de difusión y atracción de estudiantes de nuevo ingreso cada año para las carreras de grado de la ELCL.

PEF3: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 8. Por desarrollar POA 2018**

**Meta Est. : Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes de los bachilleratos de inglés por graduarse de la ELCL antes de su inmersión en el campo laboral.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No están indicadas por escrito como actividades planificadas en el POA 2016; sin embargo, existen una serie de procesos evaluativos que se describieron y realizaron como actividades no planificadas en ese año.	Para mejorar la calidad de los cursos de vínculo externo desarrollados por el Centro de Inglés Conversacional (CEIC) se realizó una fuerte inversión para certificar el nivel de lengua de los académicos aplicando la prueba TOEFL la cual es reconocida a nivel mundial en el II Ciclo 2016. Se le administró la prueba TOEIC a estudiantes de IV nivel de los Bachilleratos del Área de Inglés de la ELCL con el propósito de evaluar su competencia lingüística al finalizar el correspondiente plan de estudios. Se escogió la prueba TOEIC ya que esta es la que solicita el Ministerio de Educación Pública en el II Ciclo 2016.	Se continuará la realización de pruebas a los docentes del CEIC para certificar el nivel de lengua. Se continuará con la realización de pruebas a estudiantes de IV nivel de los Bachilleratos del Área de Inglés de la ELCL con el propósito de evaluar su competencia lingüística al finalizar el correspondiente plan de estudios	* Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.

PEF3: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 8. Por desarrollar POA 2018**

**Meta Est. : Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes de los bachilleratos de francés por graduarse de la ELCL antes de su inmersión en el campo laboral.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No están indicadas por escrito como actividades planificadas en el POA 2016; sin embargo, existen una serie de procesos evaluativos que se describieron y realizaron como actividades no planificadas en ese año.	Los 8 estudiantes de las carreras de la Enseñanza del Francés y Lengua Francesa que presentaron la prueba B2 en la Alianza Francesa, aprobaron ese examen del nivel B2, según estándares del Marco Común Europeo.	Se realizarán las pruebas B2 en la Alianza Francesa a aquellos estudiantes de las carreras de la Enseñanza del Francés y Lengua Francesa que así lo soliciten.	* Propiciar espacios de diálogo, reflexión y participación en asuntos de interés académico, pedagógico y cultural de nuestra unidad académica.



**PEF3:** Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.

**POA-OE 11. Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.**

**Meta Est. 2: Apoyar a cinco estudiantes del área de Francés para que participen como asistentes lingüísticos en Francia.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos.	Se apoyó la movilidad estudiantil en el II Ciclo. Por otra parte, se apoyó la participación de 15 estudiantes en Isla Guadalupe.	Se concluirá con la capacitación a estudiantes franco-hablantes para concursar en el programa de intercambio Asistencia en Francia en el I Ciclo 2017.	Apoyar la coordinación inter institucional que permita la movilidad estudiantil.

**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.**

**Meta Est. 1: Gestionar un taller dirigido al personal administrativo de la ELCL que permita favorecer el clima organizacional.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se propuso consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente, por medio de becas, posgrados y cursos de capacitación	Ya se realizó un taller para el personal administrativo y se ha venido realizando de manera ininterrumpida desde el mes de noviembre del 2011.  En el II Ciclo de 2016 se realizó un Taller con todos los administrativos de la ELCL.	Se tiene previsto realizar un taller para el personal administrativo en noviembre 2017.	Promover la participación del personal administrativo en actividades de capacitación para fortalecer, enriquecer y actualizar su crecimiento profesional; así como para ofrecer servicios de calidad dirigidos a estudiantes, académicos y la comunidad universitaria.  Fomentar un ambiente laboral armonioso que propicie actitudes y valores como lo son el respeto, la cortesía, la tolerancia, la confianza y la solidaridad de los funcionarios administrativos de la ELCL.

**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.**

**Meta Est. 2: Gestionar el otorgamiento de 3 plazas administrativas en propiedad.**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se propuso consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente, por medio de becas, posgrados y cursos de capacitación	--Se realizaron las gestiones para otorgar dos plazas administrativas y las autoridades de la UNA otorgaron 1 plaza en el II Ciclo 2016. --Se gestionó la solicitud para las 2 plazas restantes, y ya se otorgaron en el I Ciclo 2017.	No quedan pendientes.	Gestionar el otorgamiento de plazas administrativas según las necesidades de la ELCL.

**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE 9.** Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.

**Meta Est. 3:** Apoyar 10 propuestas de capacitación y actualización solicitadas por el personal académico y administrativo de la ELCL.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se planteó el apoyo a 10 propuestas de capacitación y actualización solicitadas por el personal académico y administrativo de la ELCL.	En 2016, se logró apoyar un total de 14 académicos y se ha ejecutado un presupuesto de \$23,171 dólares. En el I Ciclo de 2017, se logró apoyar a un total de 17 académicos y administrativos para participar en actividades de capacitación y actualización.	Aunque la meta se ha superado, se seguirá apoyando a los académicos y administrativos en actividades de capacitación y actualización en el II ciclo 2017.	Impulsar el fortalecimiento académico y el desarrollo profesional de nuestros docentes a través de capacitaciones nacionales e internacionales, pasantías e investigaciones, así como la creación de redes que promuevan el intercambio de saberes de la academia.  Promover en los docentes un proceso de formación, mejoramiento y de renovación lingüística—pedagógica según su especialidad y necesidad en pro de un mejor desempeño académico.

**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE 9.** Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.

**Meta Est. 4:** Apoyar a un académico de la ELCL para que sea admitido a un Doctorado en su área de especialidad.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-21
El Plan de Fortalecimiento y Estabilidad del Sector Académico fue contemplado en un apartado como: Trámites o Gestiones Relevantes en Procesos que Requieren Seguimiento.	Se realizaron las siguientes acciones: 1. Se incluyó en el plan de Becas a académicos de la ELCL que han solicitado su incorporación. 2. Se incluyó en el plan de becas al Dr. Francisco Vargas. 3. Sacar a concurso dos plazas del Área de Español una en lingüística y una en literatura. 4. Verificar la posibilidad de sacar a concurso en el Área de Inglés 2 plazas en Lingüística Aplicada.  En el II Ciclo 2016, se elaboró instrumento de consulta a los profesores incluidos dentro del plan con el propósito de saber el estado de su situación. En el I Ciclo 2017, Se aprobó el siguiente cuadro: <a href="#">Plan de Fortalecimiento de Becas 2017-2017</a> .  Por otra parte, en el 2017 se apoyó la solicitud por parte de un académico de la ELCL para ser admitido en un doctorado. Sin embargo, por las disposiciones universitarias el académico no pudo concretar este proceso.	Según el cuadro del Plan de Fortalecimiento de Becas 2013-2017, varios colegas vieron frustrados sus sueños de iniciar estudios de posgrado debido a las nuevas disposiciones universitarias que lo interrumpieron por razones económicas.  --Recibir nuevas disposiciones por parte de las instancias universitarias pertinentes para la modificación al Plan de Fortalecimiento y Estabilidad del Sector Académico del 2018. --Para el II Ciclo 2017, queda por verificar la posibilidad de sacar a concurso dos plazas del Área de Español, una en lingüística y otra en Literatura, y -- Verificar la posibilidad de sacar a concurso en el Área de Inglés 2 plazas en Lingüística Aplicada. -- Verificar la posibilidad de sacar a concurso en el Área de Francés 2 plazas según necesidades .	Fomentar los procesos de movilidad académica que impacten positivamente en el quehacer universitario de las distintas áreas de especialización de la ELCL.

**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE 9.** Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.

**Meta Est. 5:** Gestionar un taller dirigido al personal académico sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No estaba contemplado por escrito.	En el I Ciclo de 2017, se presupuestó y se tiene programado impartir un taller al personal académico sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional.	Organizar y realizar un taller dirigido al personal académico sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional para el II Ciclo 2017.	Fortalecer el plan de inducción hacia el personal docente que le permita conocer las normativas institucionales, planes de estudio y políticas de nuestra UA en aras de un mejor desempeño laboral y un mayor sentido de identificación y pertenencia con nuestra Esc.

**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE** : Gestionar acciones para el logro de una infraestructura idónea en proporción con la cantidad de funcionarios, estudiantes y usuarios de la ELCL. **Por incluir en POA 2018**

**Meta Est.** : Gestionar infraestructura que responda a las necesidades de nuestros programas, proyectos y a la atención de estudiantes; así como el desempeño laboral de nuestros docentes y administrativos. **Por incluir en POA 2018**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos	<p>En el II Ciclo de 2016, se retomó gestionar la compra de un terreno preferiblemente con una infraestructura adecuada para el programa CEIC. Para indagar sobre los posibles terrenos disponible, se conformó una comisión para realizar esta tarea.</p> <p>En el I Ciclo 2017, la comisión hizo varias propuestas de las cuales se seleccionaron las más idóneas y se gestionó ante PRODEMI la compra de ese terreno con la infraestructura correspondiente.</p>	<p>En espera de realizar la compra del inmueble para el CEIC según la figura jurídica que PRODEMI recomiende a la ELCL.</p> <p>Gestionar la adecuación de espacios de infraestructura que permitan un mejor desempeño y atención de los usuarios.</p>	<p>* Gestionar acciones para el logro de una infraestructura (aulas, laboratorio y cubículos) que responda a las necesidades de nuestros programas, proyectos, atención de estudiantes y desempeño laboral de nuestros docentes; así como a la cantidad de funcionarios, profesores y población estudiantil que conforman nuestra unidad académica.</p> <p>* Gestionar la consolidación de recursos que permitan la permanencia y el mejoramiento de los programas adscritos a la ELCL, y del arraigo de su personal.</p> <p>*Gestionar una sistematización de los procesos administrativos en línea que faciliten tareas relacionadas con trámites, reconocimientos y equiparaciones de la población estudiantil.</p>



**PEF4:** Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.

**POA-OE** : Propiciar acciones para la elaboración de un sistema de procesos académico-administrativos en línea que faciliten los trámites del estudiantado. **Incluir POA 2018**

**Meta Est.** : Gestionar el diseño de una interfaz para la incorporación de datos relacionados con reconocimientos, equiparaciones y otros trámites estudiantiles.

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
Se contempló el diseño de un sistema en línea de información académica	-- Se implementó un sistema de información académica de todos los profesores de la Escuela lo que permite tener una base de datos en línea con información relevante como preparación académica, experiencia docente, experiencia investigativa, producción intelectual, tutoría de tesis, participación en exámenes de grado y comisiones. Este sistema permite realizar nombramientos en comisiones y docencia con un perfil más idóneo.	Iniciar una propuesta para la elaboración de un sistema de trámites en línea para los estudiantes.	*Gestionar una sistematización de los procesos administrativos en línea que faciliten tareas relacionadas con trámites, reconocimientos y equiparaciones de la población estudiantil.

**PEF5.** Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social.

**POA-OE 9.** Promover una cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad y diversidad cultural e ideológica entre los funcionario de la ELCL. **Por incluir POA 2018**

**Meta Est. 1:** Propiciar actividades académicas, cívicas, culturales y sociales que fortalezcan el respeto, la empatía, la tolerancia, la solidaridad y la diversidad cultural e ideológica en la ELCL. **Por incluir POA 2018**

Lo encontrado	Lo hecho	Lo pendiente	Propuesta 2017-2021
No se contempló en los informes escritos	No se ha realizado nada.		*Promover entre todos los actores y participantes de la Unidad Académica, una cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad y diversidad cultural e ideológica como parte imprescindible de los derechos humanos y de su convivencia con la naturaleza.



## Presupuesto Ordinario de Operación ELCL-2017

Disponible		Gastado
Al 01 de enero	Al 01 de junio	
30.207.273,00	11.119.338,69	19.087.934,31
<b>Fuente: Sistema Banner, Universidad Nacional</b>		

Con este dinero se ha utilizado en lo siguiente:

- \*Equipo de cómputo, audiovisual y audio (laboratorios de la ELCL).
- \*Mobiliario y equipo para oficina.
- \*Seguro de vehículos.
- \*Pago de viáticos (giras nacionales).
- \*Pago de pasantes.
- \*Materiales y suministros de oficina.
- \*Materiales y suministros de limpieza.
- \*Contrataciones para el CALEU.
- \*Traslado del 5% a la Facultad de Filosofía y Letras para compra de materiales y suministros de limpieza para el edificio.

### SALDOS DE LAS CUENTAS DE LOS PROYECTOS DE VINCULACIÓN EXTERNA

Proyecto		Superavit 2016	Ingresos al 30-05-2017	Egresos 2017	SALDO 2017
080308-01	Escuela de Literatura	16.872.962	163.581	6.174.175	€10.862.368
010637-00	CEIC	103.839.220	126.548.303	101.337.088	€129.050.434
012510-00	Prog. Estudios Hispánicos	31.882.861	7.138.986	4.326.315	€34.695.532
010535-00	Prog. Educación Continua	28.078.441	(3.758.562)	2.299.112	€22.020.767
012629-00	Maestría en Traducción	16.857.039	12.042.166	11.607.197	€17.292.009
012505-00	Maestría en Segundas Leng.	1.768.056	495.395	2.138.395	€125.056
<b>TOTAL</b>					€214.046.166

## Matrículas

Programa	Estudiantes matriculados II Ciclo 2016	Estudiantes matriculados I Ciclo 2017
Bach. Enseñanza Francés	52	56
Bach. en Lit. y Ling. c/e Español	38	48
Bach. en Enseñanza del Inglés	183	201
Bach. en Inglés	136	158
Bach. Ens. Inglés I y II Ciclos	N/A	102
Bach. En Lengua Francesa	42	48
Lic. en Lingüística Aplic. Francés	20	16
Bach. Ens. Español	90	94
Lic. en Lit. y Ling. c/e Español	22	15
<b>Totales</b>	<b>9 programas</b>	

## Matrículas

Otros programas	Matrícula II Ciclo 2016	Matrícula I Ciclo 2017
CEIC	485	579
PEC	140	157
Hispánicos	85	52
MECC	6	10
MATRA	53	55
MSLC	3	2


Programa	Graduados 2016 II Ciclo	Graduados 2017 I Ciclo
Bach. Enseñanza Francés	1	9
Bach. en Lit. y Ling. c/e Español	1	2
Diplomado en Inglés	2	22
Bach. en Enseñanza del Inglés	7	25
Bach. en Inglés	2	13
Dipl. En la Enseñanza del Inglés para I y II Ciclo	1	2
Bach. Ens. Inglés I y II Ciclos	1	17
Lic. En Lingüística aplicada en Inglés	---	2
Bach. En Lengua Francesa	---	8
Diplomado en Lengua Francesa	2	---
Lic. en Lingüística Aplic. Francés	2	1
Bach. Ens. Español	1	11
Lic. en Lit. y Ling. c/e Español	3	3
Lic. En Lit. y Ling. c/e Literatura	2	---
MECC	0	0
MATRA	1	24
MSLC	2	---
<b>Total estudiantes graduados</b>	<b>27</b>	<b>139</b>

Nombre del Académico	Universidad en la cursan estudios	Año de inicio
Gabriel Baltodano Roma	Doctorado en la Universidad de Costa Rica	2015
Damaris Castro García	Doctorado Universidad de Salamanca, España	2015
Francisco Javier Vargas Gómez	Pos doctorado Universidad de Alicante, España	2017

Nombre del Académico	Continúa en el Plan de Becas Vigente hasta el 2017	Nuevo Plan del 2018	No continuará en el Plan de Becas
Jorge Ramírez Caro	Dará inicio en agosto 2017		
Grethel Ramírez Villalobos	Iniciará en mayo del 2017		
Álvaro Morales Calderón	Iniciará en setiembre 2017		
Jorge Barth Arroyo	Iniciará en el 2017		
Paula Matamoros Ramírez	Iniciará en mayo del 2017		
Gisselle Herrera Morera		2018	
Sonia Rodríguez Salazar		2018	
Jimmy Ramírez Acosta			Decidió no continuar
Mariela Porras Núñez			Decidió no continuar
Viviana Núñez Alvarado			Decidió no continuar
Académicos que la Asamblea aprobó incluir en el Plan de Becas, pero concretarán sus estudio hasta en el 2018.			
Rocio Lara Jiménez		2018	
Christian Fallas Escobar		2018	

### Cuadro Ayudas Económicas

Nombre del profesor	Actividad de participación
Yorlany Fallas Trejos	Congreso Internacional de Secretarías
Rocio Lara Jiménez	TESOL 2017 International Convention & English Language Expo
May Ling González Ruíz y Ivannia Ramos	Fifteenth International Conference on New Directions in the Humanities
Vianey Martín Núñez Arguedas	XV Conferencia Internacional sobre Nuevas Tendencias en Humanidades
Vivian Vargas Barquero	Curso Content-Based Language Instruction and Curriculum
Natin Guzmán Arce	XXVI Congreso Internacional Anual de la Sociedad Internacional de Conciencia Mund
Olga Chaves Carballo	Twenty-fourth International Conference on Learning
Christian Fallas Escobar	Simposio Second Language Learning: Diversity and Advocacy
Paula Matamoros Ramírez	5ª Edición de la Cumbre de la Universidad Verano sobre la Francofonía
Ana Cristina Alvarado Arias	Cliente Interno y Externo: Calidad de Servicio
Sigrid Solano Moraga	"XIII Congreso de novela y cine negro"
Gabriela Cerdas Ramirez	XIV Congreso Latinoamericano para el Desarrollo de la Lectura y Escritura 2017
Ana Cristina Alvarado Arias	Cliente Interno y Externo: Calidad de Servicio
<b>Ayudas económicas otorgadas por FUNDAUNA</b>	
Hazel Vega Rodríguez	Congreso de administración de oficinas
Nazareth Calderón Espinoza	Congreso de administración de oficinas
Luis Guillermo Barrantes Montero	XXVI Congreso Internacional Anual de la Sociedad Internacional de Conciencia Mun
Luis Diego Salas Campos	el curso de Cisco Networking Academy
Alejandra Giangulio Lobo	XIII Congreso Bianual de la Asociación Internacional de Estudios Góticos (IGA)
José Manuel Murillo Miranda	IV Congreso Internacional de la Asociación Centroamericana de Linguistas
Cinthya Mena Rodríguez	Congreso Internacional de Secretarías



¡MUCHAS GRACIAS POR SU APOYO A LA  
GESTION 2016-2021!

**Merci beaucoup !**

Thank you!

- 
- <sup>i</sup> Se tiene un ingreso facturado de \$17.076 pendientes de acreditar por parte de FUNDAUNA al proyecto
- <sup>ii</sup> El saldo del proyecto se traslada a la cuenta UNA-Edificio, según requerimiento del Programa de Gestión Financiera